Európsky parlament
2024-2029

Výbor pre zahraničné veci

2025/2023(INI)

4.3.2025

POZMEŇUJÚCE NÁVRHY 325 - 633

Návrh správy
Nacho Sánchez Amor
(PE767.988v01-00)

Správy Komisie o Turecku za roky 2023 a 2024
(2025/2023(INI))

Pozmeňujúci návrh 325
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej víta skutočnosť, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;	12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej víta skutočnosť, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR; ***vyzýva Komisiu, aby zabezpečila maximálnu transparentnosť a presnosť pri prideľovaní finančných prostriedkov v rámci nástupníckeho programu nástroja pre utečencov v Turecku, a zabezpečila tak, že tieto prostriedky budú v prvom rade poskytnuté priamo utečencom a hostiteľským komunitám a budú spravované organizáciami, ktoré zaručujú zodpovednosť a transparentnosť; dôrazne nesúhlasí s akýmkoľvek využívaním migrantov zo strany tureckej vlády; zdôrazňuje potrebu zabezpečiť ochranu práv a slobôd všetkých utečencov a migrantov; poznamenáva, že v dôsledku poľutovaniahodného využívania utečencov Tureckom bol v ostatných rokoch na Cypre zaznamenaný pokračujúci nárast počtu žiadostí o azyl; pripomína Turecku jeho povinnosť prijať akékoľvek potrebné opatrenia na zabránenie vytváraniu nových námorných alebo pozemných trás pre nelegálnu migráciu z Turecka do EÚ; zdôrazňuje, že je dôležité, aby Turecko dodržiavalo svoje záväzky vyplývajúce zo spoločného vyhlásenia EÚ a Turecka z roku 2016 a dohody o readmisii medzi EÚ a Tureckom voči všetkým členským štátom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 326
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis, Evin Incir

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej víta skutočnosť, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;	12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej víta skutočnosť, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR; ***vyzýva Komisiu, aby zabezpečila maximálnu transparentnosť a presnosť pri prideľovaní finančných prostriedkov v rámci nástupníckeho programu nástroja pre utečencov v Turecku, a zabezpečila tak, že tieto prostriedky budú poskytnuté priamo utečencom a hostiteľským komunitám a budú spravované organizáciami, ktoré zaručujú zodpovednosť a transparentnosť; dôrazne nesúhlasí s akýmkoľvek využívaním migrantov zo strany tureckej vlády; vyjadruje poľutovanie nad tým, že v dôsledku poľutovaniahodného využívania utečencov Tureckom bol v ostatných rokoch na Cypre zaznamenaný pokračujúci nárast počtu žiadostí o azyl; pripomína Turecku jeho povinnosť prijať všetky potrebné opatrenia na zablokovanie existujúcich nelegálnych migračných trás a na zabránenie vytváraniu nových námorných alebo pozemných trás pre nelegálnu migráciu z Turecka do EÚ; vyzýva Turecko, aby zabezpečilo úplné a nediskriminačné vykonávanie vyhlásenia medzi EÚ a Tureckom z roku 2016 a dohody o readmisii medzi EÚ a Tureckom vo vzťahu ku všetkým členským štátom vrátane Cyperskej republiky;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 327
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne ***3,4*** milióna utečencov vrátane ***3,1*** milióna Sýrčanov; ďalej víta skutočnosť, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;	12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne ***3,1*** milióna utečencov vrátane ***2,9*** milióna Sýrčanov; ďalej víta skutočnosť, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR; ***vyjadruje opatrnú nádej, že vývoj v Sýrii postupne umožní návrat čoraz väčšieho počtu utečencov do vlasti; opakuje, že návraty by sa mali vykonávať len na dobrovoľnom základe a v bezpečných a dôstojných podmienkach; víta financovanie vo výške 1 miliardy EUR, ktoré EÚ naplánovala na podporu utečencov a hostiteľských komunít v Turecku od pádu Asadovho režimu; zároveň konštatuje, že tieto finančné prostriedky boli prisľúbené už v máji 2024, a preto nepredstavujú nové finančné prostriedky; vyzýva Komisiu, aby zaistila, že projekty financované EÚ, najmä projekty, ktoré sa týkajú zariadení určených na zaistenie a kontroly hraníc, budú v súlade so všetkými príslušnými normami v oblasti ľudských práv;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 328
Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej víta skutočnosť, že EÚ prispela od	12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej víta skutočnosť, že EÚ prispela od

roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;	roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR; ***berie na vedomie historickú zmenu politickej situácie v Sýrii, ktorá vytvára nádej na vyriešenie utečeneckej krízy; naliehavo vyzýva Turecko, aby sa zdržalo deportácie sýrskych utečencov, keďže podmienky na ich bezpečný, dôstojný a dobrovoľný návrat ešte nemusia byť splnené z dôvodu neistoty, pokiaľ ide o vlastnícke práva, bezpečnostné riziká spojené s nevybuchnutými zariadeniami a prebiehajúceho procesu politickej transformácie v Sýrii;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 329
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej ***víta skutočnosť***, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;	12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej ***poznamenáva***, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR; ***konštatuje, že podľa Európskeho dvora audítorov sa prostredníctvom 6 miliárd EUR v rámci nástroja pre utečencov v Turecku mohla dosiahnuť vyššia hodnota za peniaze a väčší vplyv; konštatuje, že podľa Európskeho dvora audítorov Komisia neposudzovala primeranosť nákladov na projekty systematicky a nepredložila dlhodobý plán;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 330
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. ***opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie*** približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov***; ďalej víta skutočnosť***, že EÚ ***prispela*** od roku 2011 na ***toto úsilie sumou*** takmer 10 miliárd EUR;	12. ***konštatuje, že*** približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov ***má bydlisko v Turecku často v poľutovaniahodných podmienkach, niekedy čelia pogromom organizovaným tureckým temným štátom, ktoré Turecko používa ako nástroj na vyjednávanie a vyvíjanie tlaku na Grécko a Cyperskú republiku; vyjadruje poľutovanie nad tým***, že EÚ ***vyčlenila pre Turecko*** od roku 2011 na ***túto otázku*** takmer 10 miliárd EUR;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 331
Emmanouil Kefalogiannis

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. ***opätovne*** vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej víta skutočnosť, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;	12. ***nad'alej*** vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej víta skutočnosť, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR***, vyzýva turecké orgány, aby v plnej miere a bez rozdielu vykonávali vyhlásenie EÚ a Turecka z 18. marca 2016 a dohodu o readmisii medzi EÚ a Tureckom***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 332
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. ***opätovne*** vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane ***3,1*** milióna Sýrčanov; ***ďalej*** víta skutočnosť, že EÚ prispela ***od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR***;	12. ***nadďalej*** vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane ***3,2*** milióna Sýrčanov ***na základe dočasnej ochrany v roku 2023 a 2,9 milióna v roku 2024***; víta skutočnosť, že EÚ prispela ***takmer 10 miliardami EUR na pomoc Turecku pri prijímaní utečencov, odsudzuje však, že príslušné sumy finančných prostriedkov EÚ boli vyčlenené na posilnenie tureckých kapacít hraničnej kontroly a zadržiavania utečencov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 333
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej víta skutočnosť, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;	12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej víta skutočnosť, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR; ***naliehavo vyzýva Európsku úniu a turecké orgány, aby na tejto ceste pokračovali s cieľom zabezpečiť stabilitu v regióne a riadiť migračné toky;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 334
Malik Azmani, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Lucia Yar

Návrh uznesenia

Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej víta skutočnosť, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;	12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej víta skutočnosť, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR; ***berie na vedomie rozhodnutie EÚ vyčleniť v decembri 2024 ďalšiu 1 miliardu EUR na ďalšiu podporu zdravotnej starostlivosti, vzdelávania a integrácie utečencov v Turecku;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 335
Jordan Bardella, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej víta skutočnosť, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;	12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej víta skutočnosť, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR; ***naliehavo vyzýva Európsku úniu a turecké orgány, aby v tomto duchu pokračovali v záujme stability v regióne a riadenia migračných tokov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 336
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej víta skutočnosť, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;	12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej víta ***túto*** skutočnosť ***a poukazuje na to***, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 337
Sebastiaan Stöteler

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej ***víta*** skutočnosť, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;	12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej ***berie na vedomie*** skutočnosť, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 338
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. ***opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie*** približne 3,4 milióna utečencov ***vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej víta skutočnosť, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR***;	12. ***keďže Turecko prijalo*** približne 3,4 milióna utečencov***, najmä zo Sýrie, z Iraku a Afganistanu; vyjadruje znepokojenie nad tým, že títo utečenci sa využívajú s konečným cieľom, aby turecká vláda získala od EÚ odplatu***;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 339
Nikola Bartůšek, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej ***víta skutočnosť***, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;	12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ďalej ***poznamenáva***, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 340
Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ***ďalej víta skutočnosť***, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;	12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ***pripomína***, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 341
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna	12. opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie približne 3,4 milióna

utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ***ďalej víta skutočnosť***, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;	utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ***pripomína***, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 342
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odsek 12

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
12. ***opätovne vyjadruje uznanie Turecku za prijatie*** približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ***ďalej víta skutočnosť***, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;	12. ***uznáva úlohu, ktorú Turecko zohralo pri prijatí*** približne 3,4 milióna utečencov vrátane 3,1 milióna Sýrčanov; ***zdôrazňuje***, že EÚ prispela od roku 2011 na toto úsilie sumou takmer 10 miliárd EUR;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 343
Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odsek 12 – pododsek 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	zdôrazňuje, že dohoda medzi EÚ a Tureckom z roku 2016 o riadení migračných tokov stavia EÚ do pozície strategickej závislosti od Ankary; vyzýva Komisiu a Radu, aby zaviedli novú stratégiu riadenia migračných tokov založenú na nezávislých európskych riešeniach vrátane posilnenia kapacít agentúry Frontex a vnútroštátnych politík na kontrolu migračných tokov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 344
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. je znepokojený dôveryhodnými správami o závažnom porušovaní ľudských práv v tureckých centrách určených na zaistenie financovaných z prostriedkov EÚ, ktoré zahŕňa svojvoľné zadržiavanie, zneužívanie zadržiavaných osôb, nútené deportácie a odopieranie právnej pomoci; vyzýva Európsku komisiu, aby okamžite začala transparentné a nezávislé preskúmanie možného zneužívania finančných prostriedkov EÚ, so zapojením organizácií občianskej spoločnosti, a medzitým zastavila poskytovanie všetkých finančných prostriedkov tureckým zariadeniam zapojeným do nútených deportácií; naliehavo vyzýva Európsku komisiu, aby pred podpísaním akéhokoľvek programu s treťou krajinou systematicky vykonávala ex ante posúdenia vplyvu na ľudské práva a dodržiavala svoje vlastné záväzky v oblasti ľudských práv vo všetkých migračných politikách s cieľom zabezpečiť, aby jej finančné príspevky neprispievali k ďalšiemu ľudskému utrpeniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 345
Cristian Terheş

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. pripomína vyhlásenie prezidenta Macrona, že európska bezpečnosť by sa mala v reakcii na vznikajúce bezpečnostné výzvy posudzovať skôr z kontinentálneho než z inštitucionálneho hľadiska, pričom zdôrazňuje potrebu zahrnúť do bezpečnostného rámca krajiny mimo EÚ[8a]; uznáva kľúčovú úlohu Turecka ako člena NATO a jeho strategickú polohu na križovatke Európy a Blízkeho východu, ktorá má zásadný význam pri riešení vznikajúcich bezpečnostných výziev vrátane terorizmu, kybernetických hrozieb a hybridnej vojny; naliehavo vyzýva Európsku komisiu a Európsku službu pre vonkajšiu činnosť, aby aktívne skúmali a využívali príležitosti na formalizáciu a posilnenie obrannej spolupráce s Tureckom;
	8a https://www.economist.com/leaders/2024/05/02/emmanuel-macrons-urgent-message-for-europe.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 346
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyjadruje znepokojenie nad spôsobom, akým Turecko naďalej využíva skutočnosť, že je hostiteľom najväčšieho počtu utečencov na svete; a to tým, že sa najmä pokúša využívať utečencov proti EÚ a obhájiť svoju intervencionistickú hegemónnu úlohu v sýrskej kríze; opätovne pripomína, že pokračovanie poskytovania finančných prostriedkov EÚ

utečencom a hostiteľským komunitám v Turecku je podmienené prísnym dodržiavaním príslušných noriem medzinárodného práva zo strany Turecka, a zastáva názor, že nedostatky súčasnej dohody o utečencoch s Tureckom sa musia okamžite odstrániť, aby mohla podpora EÚ pokračovať aj v budúcnosti, no v primeranom rámci;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 347
Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. opätovne zdôrazňuje význam spolupráce Turecka pre účinné a riadne riadenie migračných tokov; konštatuje, že – podľa správy Európskej komisie – je spolupráca v boji proti nelegálnej migrácii medzi Tureckom a EÚ účinná;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 348
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. vyzýva turecké orgány, aby v plnom rozsahu a nediskriminačne vykonávali vyhlásenie EÚ a Turecka z marca 2016 a dohodu o readmisii medzi EÚ a Tureckom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 349
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 12 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12a. poukazuje na to, že Grécko aj Cyprus sú obeťami využívania utečencov Tureckom;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 350
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. odsudzuje opakované násilné útoky na utečencov a migrantov, ktoré podnecuje xenofóbna rétorika a nálady politikov a hostiteľských komunít; vyzýva turecké orgány, aby rešpektovali a presadzovali práva utečencov a migrantov, a nabáda na spoluprácu medzi tureckými orgánmi, hostiteľskými komunitami a komunitami utečencov a občianskou spoločnosťou s cieľom vytvoriť stabilné priaznivé prostredie na dosiahnutie tohto cieľa;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 351
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko neustále využíva utečencov proti Cyperskej republike a Grécku, a žiada okamžité ukončenie tejto odsúdeniahodnej praxe, ktorá šikanuje utečencov, a pre absenciu skutočných politík EÚ v oblasti solidarity znásobuje administratívny a finančný tlak na tieto dva členské štáty EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 352
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 12 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12b. zdôrazňuje, že Cyprus, ktorý je obeťou využívania nelegálnych prisťahovalcov Tureckom, ohrozujú demografické zmeny;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 353
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 12 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12c. vyzýva Európsku komisiu a členské štáty EÚ, aby zintenzívnili svoje úsilie o zachovanie humanitárneho a ochranného priestoru pre sýrskych utečencov v Turecku a aby dodržiavali zásadu zákazu vyhostenia alebo vrátenia

ako základný kameň politík EÚ; zdôrazňuje, že zmysluplné zapojenie utečencov do navrhovania a vykonávania politík EÚ je nevyhnutné na zvýšenie ich vplyvu; vyzýva Komisiu, aby zvýšila podporu pre organizácie vedené utečencami a plne začlenila zásadu „zodpovednosti voči postihnutému obyvateľstvu“ do svojich stratégií a požiadaviek financovania;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 354
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 12 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	12c. vyzýva EÚ, aby nezostala ľahostajná a nespoliehala sa na vyhlásenie EÚ a Turecka z roku 2016, ktoré by sa malo ukončiť; namiesto toho musí byť zmena prisťahovaleckej politiky založená na skutočnej solidarite, dodržiavaní hlavných zásad medzinárodného práva v oblasti azylu a migrácie voči každému, kto sa vyhýba dvojakým normám, a to najmä teraz, keď sa v Európe nebezpečne rozširuje protiimigračný front;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 355
Emmanouil Kefalogiannis

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. víta pokračujúce zmierňovanie	13. ***opätovne zdôrazňuje svoj veľký***

napätia a pozitívnu dynamiku ***vo východnom Stredozemí*** a nedávnu ***pozitívnu*** atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom***, hoci nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy***; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej ***spochybňuje*** zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ;

záujem o stabilitu a bezpečnosť vo východnom Stredozemí; víta pokračujúce zmierňovanie napätia a pozitívnu dynamiku ***v regióne*** a nedávnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom ***a zároveň poznamenáva, že turecká rétorika a kroky nie sú vždy s touto atmosférou v súlade; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ; zdôrazňuje, že hoci narušovanie gréckeho vzdušného priestoru Tureckom výrazne kleslo, počet prípadov narušenia gréckych pobrežných vôd sa v porovnaní s rokom 2023 zvýšil a turecké plavidlá systematicky vykonávajú nezákonné rybolovné činnosti v gréckych pobrežných vodách, čo je v rozpore s európskymi právnymi predpismi týkajúcimi sa nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu; vyjadruje tiež poľutovanie nad tým, že Turecko od januára 2024 vydalo pod zámienkou leteckých cvičení niekoľko všeobecných navigačných varovaní, v ktorých sa vyzýva na demilitarizáciu dvadsiatich troch gréckych ostrovov a nárokuje zvrchovanosť nad nimi; vyjadruje znepokojenie nad tým, že Turecko namietalo proti oznámeniu Grécka o zriadení námorného parku v gréckych pobrežných vodách, najmä na Kykladských ostrovoch, ako aj proti zavedeniu a vykonávaniu námorného priestorového plánovania, čo je právna povinnosť vyplývajúca zo smernice EÚ 2014/89; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko sa v júli 2024 pokúsilo zabrániť prieskumným činnostiam na účely projektu spoločného záujmu EÚ Great Sea Interconnector, čo je opatrenie zamerané na presadzovanie nezákonného memoranda o porozumení z roku 2019 o vymedzení oblastí námorných jurisdikcií medzi Tureckom a líbyjskou vládou národnej jednoty (GNA); ide o text, ktorý Európska rada (v decembri 2019) uznala s tým, že jeho znenie „porušuje zvrchované práva tretích štátov, nie je v súlade s***

morským právom a nemôže mať žiadne právne účinky pre tretie štáty“; vyjadruje ***hlboké*** poľutovanie nad tým, že Turecko ***takisto*** naďalej ***formálne hrozí vojnou proti Grécku (Casus Belli) vo vzdialenosti 12 námorných míľ v súlade s článkom 3 Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve; vyzýva Turecko, aby plne rešpektovalo*** zvrchovanosť a zvrchované práva ***všetkých*** členských štátov EÚ***, ktoré sú neoddeliteľne spojené s integritou Únie ako celku, v súlade s európskym a medzinárodným právom vrátane morského práva, ako sa uvádza v dohovore UNCLOS, ako aj so zásady dobrých susedských vzťahov; vyjadruje vážne znepokojenie nad zaradením revizionistických myšlienok, ako je doktrína „modrej vlasti“ a „národná prísaha“ do tureckých školských osnov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 356
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. víta pokračujúce zmierňovanie napätia a pozitívnu dynamiku ***vo východnom Stredozemí*** a nedávnu pozitívnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom***, hoci nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy***; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ;	13. ***opätovne zdôrazňuje svoj veľký záujem o stabilitu a bezpečnosť vo východnom Stredozemí;*** víta pokračujúce zmierňovanie napätia a pozitívnu dynamiku ***v regióne*** a nedávnu pozitívnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom ***a zároveň poznamenáva, že turecká rétorika a kroky nie sú vždy s touto atmosférou v súlade***; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ; ***zdôrazňuje, že hoci sa porušovanie gréckeho vzdušného priestoru Tureckom výrazne znížilo, počet prípadov narušenia***

gréckych pobrežných vôd sa v porovnaní s rokom 2023 zvýšil a turecké plavidlá systematicky vykonávajú nezákonné rybolovné činnosti v gréckych pobrežných vodách, čo je v rozpore s európskymi právnymi predpismi týkajúcimi sa nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu; vyjadruje tiež poľutovanie nad tým, že Turecko od januára 2024 vydalo pod zámienkou leteckých cvičení niekoľko všeobecných navigačných varovaní, v ktorých sa vyzvalo na demilitarizáciu dvadsiatich troch gréckych ostrovov, nad ktorými si nárokuje zvrchovanosť; vyjadruje znepokojenie nad tým, že Turecko namietalo proti oznámeniu Grécka o zriadení námorného parku v gréckych pobrežných vodách, najmä na Kykladských ostrovoch, ako aj proti zavedeniu a vykonávaniu námorného priestorového plánovania, čo je právna povinnosť vyplývajúca zo smernice EÚ 2014/89; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko sa v júli 2024 pokúsilo zabrániť prieskumným činnostiam na účely projektu spoločného záujmu EÚ Great Sea Interconnector, čo je opatrenie zamerané na presadzovanie nezákonného memoranda o porozumení z roku 2019 o vymedzení oblastí námorných jurisdikcií medzi Tureckom a líbyjskou vládou národnej jednoty (GNA); ide o text, ktorý Európska rada (v decembri 2019) uznala s tým, že jeho znenie „porušuje zvrchované práva tretích štátov, nie je v súlade s morským právom a nemôže mať žiadne právne účinky pre tretie štáty“; vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým, že Turecko od roku 1995 tiež naďalej formálne hrozí vojnou Grécku (Casus Belli), ak Grécko uplatní svoje zákonné právo rozšíriť svoje pobrežné vody až do 12 námorných míľ v súlade s článkom 3 Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 357
Costas Mavrides, Andreas Schieder

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. ***víta pokračujúce zmierňovanie napätia a pozitívnu dynamiku vo východnom Stredozemí a nedávnu pozitívnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, hoci nevyriešené*** otázky ***naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy***; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko ***naďalej*** spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ;	13. ***berie na vedomie nedávne obnovenie vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, je si však plne vedomý toho, že akákoľvek pozitívna dynamika sa môže kedykoľvek ľahko zvrátiť z dôvodu pokračujúceho destabilizačného konania Turecka v regióne v posledných rokoch a vzhľadom na to, že základné*** otázky ***zostávajú nevyriešené***; vyjadruje poľutovanie nad tým, že ***napriek čiastočnému zmierneniu napätia vo východnom Stredozemí a v Egejskom mori*** Turecko ***pokračuje vo svojich jednostranných nezákonných opatreniach a agresívnej rétorike a neodôvodnene*** spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ***, a to aj vyjadrením odhodlania pokračovať vo svojich nezákonných činnostiach vo východnom Stredozemí a presadzovať tzv. doktrínu „modrej vlasti“; vyzýva Turecko, aby rešpektovalo zvrchovanosť všetkých členských štátov EÚ nad ich pobrežnými vodami a vzdušným priestorom, ako aj všetky ich zvrchované práva vrátane práva na prieskum a ťažbu svojich prírodných zdrojov, v súlade s právom EÚ a medzinárodným právom vrátane Dohovoru OSN o morskom práve (UNCLOS), ktorý je súčasťou acquis EÚ; zdôrazňuje, že všetky dohody o vymedzení oblastí musia byť plne v súlade s medzinárodným morským právom, ako sa uvádza v dohovore UNCLOS, a nesmú zasahovať do práv susedných štátov na ich námorné oblasti; naďalej vyzýva Turecko, aby preukázalo skutočnú spoločnú angažovanosť pri riešení vymedzenia výhradných hospodárskych***

zón a kontinentálneho šelfu v Egejskom mori aj vo východnom Stredozemí v dobrej viere a v súlade s medzinárodným právom a zásadou dobrých susedských vzťahov a aby sa zdržalo akýchkoľvek jednostranných nezákonných krokov alebo hrozieb; opätovne zdôrazňuje, že EÚ je pripravená použiť všetky nástroje a možnosti, ktoré má k dispozícii, a to aj v súlade s článkom 29 ZEÚ a článkom 215 ZFEÚ, na ochranu svojich záujmov a záujmov svojich členských štátov, ako aj na udržanie regionálnej stability;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 358
Yannis Maniatis, Costas Mavrides

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. ***víta*** pokračujúce zmierňovanie napätia a ***pozitívnu dynamiku vo východnom Stredozemí a nedávnu pozitívnu atmosféru*** obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom***, hoci*** nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ;	13. ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že úsilie o*** pokračujúce zmierňovanie napätia a ***pozitívna dynamika v regióne východného Stredozemia sa nepremietli do konštruktívneho*** obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom***; vyjadruje poľutovanie nad tým, že*** nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ***, ako sú Grécko a Cyperská republika; vyjadruje vážne znepokojenie nad zaradením revizionistických propagánd, ako je doktrína „modrej vlasti“ a „národná prísaha“ do tureckých školských osnov; vyjadruje poľutovanie nad tým, že turecké narušanie gréckeho vzdušného priestoru sa opäť začalo; vyjadruje znepokojenie nad zväčšením vojenskej prítomnosti a útočného vybavenia na pobreží oproti gréckym ostrovom; vyjadruje poľutovanie***

nad tým, že turecké narúšanie gréckych pobrežných vôd sa v porovnaní s rokom 2023 zintenzívnilo a dopĺňalo ho niekoľko všeobecných navigačných varovaní (NAVTEX), v ktorých sa vyzýva na demilitarizáciu dvadsiatich troch gréckych ostrovov a nárokuje zvrchovanosť nad nimi; berie na vedomie systematické nezákonné rybolovné činnosti, ktoré vykonávajú turecké plavidlá v gréckych pobrežných vodách v rozpore s európskymi právnymi predpismi týkajúcimi sa nezákonného, nenahláseného a neregulovaného rybolovu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 359
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen, Ivaylo Valchev

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. ***víta pokračujúce zmierňovanie napätia a pozitívnu dynamiku*** vo východnom Stredozemí a ***nedávnu pozitívnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, hoci nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej spochybňuje*** zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ;	13. ***vyjadruje hlboké znepokojenie nad dlhodobým nezákonným a agresívnym správaním Turecka*** vo východnom Stredozemí a ***v Egejskom mori voči Cyperskej republike a Grécku, nad jeho bojovnou rétorikou a nad rizikom vojenskej eskalácie zo strany krajiny, ktorá sa stále považuje za kandidáta na členstvo v EÚ, voči členským štátom EÚ; dôrazne odsudzuje dlhodobé narušovanie gréckeho a cyperského národného vzdušného priestoru Tureckom vrátane letov nad obývanými oblasťami a pobrežnými vodami, čo nielenže predstavuje závažné a pretrvávajúce porušovanie medzinárodného práva, ale vytvára aj riziko ozbrojeného konfliktu; dôrazne odsudzuje nezákonné činnosti Turecka v gréckych a cyperských pobrežných vodách, ktoré porušujú***

zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ ***a medzinárodné právo; vyjadruje svoju plnú solidaritu s Gréckom a Cyperskou republikou; vyjadruje vážne znepokojenie nad nezákonnými tureckými rybolovnými činnosťami v gréckych pobrežných vodách v Egejskom mori a nad neregulovanými a nezákonnými rybolovnými činnosťami tureckej rybárskej flotily v gréckych a cyperských pobrežných vodách a v medzinárodných vodách v Egejskom mori a vo východnom Stredozemí; naliehavo vyzýva Turecko, aby v plnej miere rešpektovalo medzinárodné právo a morské právo, aby sa zapojilo do mierového riešenia sporov a aby sa zdržalo akéhokoľvek jednostranného a nezákonného konania alebo hrozby***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 360
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. víta ***pokračujúce zmierňovanie napätia a pozitívnu dynamiku vo východnom Stredozemí a*** nedávnu pozitívnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, hoci nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ;	13. víta nedávnu pozitívnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, hoci nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko ešte nepodniklo konkrétne kroky na normalizáciu svojich vzťahov so všetkými členskými štátmi EÚ v regióne východného Stredozemia a neprestalo nezákonne zasahovať do regionálnych kríz; v tejto súvislosti vyzýva Turecko, aby sa zdržalo všetkých druhov provokácií a hrozieb voči zvrchovanosti a zvrchovaným***

právam všetkých členských štátov EÚ, ktoré sú chránené medzinárodným morským právom, dohovorom UNCLOS a acquis EÚ, vrátane zákonného práva Cyperskej republiky uzatvárať dvojstranné dohody týkajúce sa jej výhradnej hospodárskej zóny a skúmať a využívať prírodné zdroje vo svojej zákonne vymedzenej výhradnej hospodárskej zóne;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 361
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. víta ***pokračujúce zmierňovanie napätia a pozitívnu dynamiku vo východnom Stredozemí a*** nedávnu pozitívnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, hoci nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že*** Turecko ***naďalej spochybňuje*** zvrchovanosť ***a*** zvrchované práva ***členských štátov EÚ***;	13. víta nedávnu pozitívnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, hoci nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy; ***berie na vedomie zmiernenie napätia vo východnom Stredozemí, ktoré treba udržať, a to aj zdržaním sa jednostranných opatrení a agresívnej rétoriky, ktoré vyvolávajú napätie; vyzýva*** Turecko***, aby rešpektovalo*** zvrchovanosť ***všetkých členských štátov EÚ v súvislosti s ich pobrežnými vodami a vzdušným priestorom, ako aj ich*** zvrchované práva***, okrem iného vrátane práva na prieskum a ťažbu svojich prírodných zdrojov, v súlade s právom EÚ a medzinárodným právom***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 362
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia

Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. víta pokračujúce zmierňovanie napätia a pozitívnu dynamiku vo východnom Stredozemí a nedávnu pozitívnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, hoci nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ;	13. víta pokračujúce zmierňovanie napätia a pozitívnu dynamiku vo východnom Stredozemí a nedávnu pozitívnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, hoci nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy; ***opakuje svoje stanovisko, že memorandum o porozumení medzi Tureckom a Líbyou o vymedzení námornej zóny porušuje zvrchované práva tretích štátov, nie je v súlade s morským právom a nemôže mať žiadne právne účinky pre tretie štáty;*** vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 363
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. víta pokračujúce zmierňovanie napätia a pozitívnu dynamiku vo východnom Stredozemí a nedávnu pozitívnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, hoci nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ;	13. víta pokračujúce zmierňovanie napätia a pozitívnu dynamiku vo východnom Stredozemí a nedávnu pozitívnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, hoci nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy; ***dôrazne odsudzuje skutočnosť, že Turecko naďalej nezákonne zaberá 36,2 % zvrchovaného územia Cyperskej republiky, na ktorom sa nachádzajú tisíce ťažko vyzbrojených tureckých jednotiek, a*** vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 364
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. víta pokračujúce zmierňovanie napätia a pozitívnu dynamiku vo východnom Stredozemí a nedávnu pozitívnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, hoci nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ;	13. víta pokračujúce zmierňovanie napätia a pozitívnu dynamiku vo východnom Stredozemí a nedávnu pozitívnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, hoci nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ; ***napriek všetkému konštatuje, že Erdogan zintenzívňuje akty provokácie voči Grécku, o čom svedčí nedávna premena ortodoxného kostola Chora na mešitu;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 365
Jordan Bardella, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. víta pokračujúce zmierňovanie napätia a pozitívnu dynamiku vo východnom Stredozemí a nedávnu pozitívnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, hoci nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ;	13. víta pokračujúce zmierňovanie napätia a pozitívnu dynamiku vo východnom Stredozemí a nedávnu pozitívnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, hoci nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ; ***konštatuje však, že***

Erdogan znásobuje provokácie voči Grécku, o čom svedčí nedávna premena ortodoxného kostola Chora na mešitu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 366
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. ***víta pokračujúce zmierňovanie napätia a pozitívnu dynamiku*** vo východnom Stredozemí ***a nedávnu pozitívnu atmosféru*** obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, ***hoci nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy;*** vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ;	13. ***vyjadruje hlboké znepokojenie nad prebiehajúcimi tureckými provokáciami*** vo východnom Stredozemí***, a to aj napriek údajnej nedávnej pozitívnej atmosfére*** obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, ***a*** vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 367
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. víta pokračujúce zmierňovanie napätia a pozitívnu dynamiku vo východnom Stredozemí a nedávnu pozitívnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, hoci nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy; ***vyjadruje poľutovanie nad tým***, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ;	13. víta pokračujúce zmierňovanie napätia a pozitívnu dynamiku vo východnom Stredozemí a nedávnu pozitívnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, hoci nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy; ***dôrazne odsudzuje skutočnosť***, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členských štátov EÚ;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 368
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 13

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
13. víta pokračujúce zmierňovanie napätia a pozitívnu dynamiku vo východnom Stredozemí a nedávnu pozitívnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, hoci nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva*** členských štátov EÚ;	13. víta pokračujúce zmierňovanie napätia a pozitívnu dynamiku vo východnom Stredozemí a nedávnu pozitívnu atmosféru obnovenia vzťahov medzi Tureckom a Gréckom, hoci nevyriešené otázky naďalej ovplyvňujú dvojstranné vzťahy; ***odsudzuje prebiehajúce narušovanie zvrchovanosti a zvrchovaných práv*** členských štátov EÚ ***zo strany Turecka***;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 369
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. dôrazne odsudzuje dlhodobé narušovanie gréckeho a cyperského národného vzdušného priestoru Tureckom vrátane preletov nad obývanými oblasťami a teritoriálnymi vodami, čo okrem závažného a pretrvávajúceho porušovania medzinárodného práva vyvoláva aj riziko, že sa použije ozbrojená sila; dôrazne odsudzuje nezákonné činnosti Turecka v gréckych a cyperských vodách, ktoré porušujú dohovor UNCLOS tým, že blokujú činnosti francúzskych a talianskych spoločností, ktoré ťažia

zemný plyn v cyperskej výhradnej hospodárskej zóne, čo ovplyvňuje energetickú autonómiu Európy a milióny európskych občanov; vyslovuje svoju plnú solidaritu s Gréckom a Cyperskou republikou; naliehavo vyzýva Turecko, aby plne dodržiavalo medzinárodné právo a morské právo a zdržalo sa akéhokoľvek jednostranného a nezákonného konania alebo hrozby;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 370
Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. čo najdôraznejšie odsudzuje všetky operácie ovplyvňovania vo viacerých členských štátoch pod vedením strany prezidenta Recepa Tayyipa Erdoğana AKP, ktoré sa často sústreďujú na komunálnu úroveň, a to prostredníctvom financovania mešít, náboženských inštitúcií, jazykových centier, islamskej konfederácie Millî Görüş či dokonca festivalov, ktoré sa prezentujú ako kultúrne podujatia, akým je turné Festiculture;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 371
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. vyzýva Turecko, aby plne

rešpektovalo zvrchovanosť a zvrchované práva všetkých členských štátov EÚ, ktoré sú neoddeliteľne spojené s integritou Únie ako celku, a to v súlade s európskym a medzinárodným právom vrátane morského práva, ako sa uvádza v dohovore UNCLOS, ako aj zásady dobrých susedských vzťahov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 372
Yannis Maniatis, Costas Mavrides

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko namieta proti oznámeniu Grécka o zriadení námorného parku v gréckych pobrežných vodách, najmä na Kykladských ostrovoch, ako aj proti zavedeniu a vykonávaniu námorného priestorového plánovania, čo je v súlade s dohovorom UNCLOS a právna povinnosť vyplývajúca zo smernice EÚ 2014/89;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 373
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. dôrazne odsudzuje pokračujúce nezákonné činnosti Turecka vo výhradnej hospodárskej zóne Cyperskej republiky a vyzýva Turecko, aby plne rešpektovalo zvrchované práva Cypru v súlade s medzinárodným právom;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 374
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 13 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13a. vyzýva všetky členské štáty EÚ, aby vzhľadom na militarizovanú zahraničnú politiku Turecka zastavili všetok vývoz zbraní do Turecka;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 375
Yannis Maniatis, Costas Mavrides

Návrh uznesenia
Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13b. odsudzuje provokatívne akcie a hrozby Turecka, ktoré v júli 2024 narušili grécku výhradnú hospodársku zónu, keď sa Turecko pokúsilo zabrániť prieskumným činnostiam týkajúcim sa projektu spoločného záujmu EÚ Great Sea Interconnector, čím sa potrebné práce oddialili o mesiace; vyjadruje poľutovanie nad tým, že tieto provokatívne akcie sa zopakovali v septembri 2024 aj vo februári 2025; konštatuje, že Turecko zakladá svoje provokatívne akcie, ktoré spochybňujú výhradnú hospodársku zónu Grécka a územné práva, na nezákonnom memorande o porozumení z roku 2019 o vymedzení oblastí námorných jurisdikcií medzi Tureckom a líbyjskou vládou národnej jednoty (GNA); pripomína, že Európska rada (v decembri 2019) o tomto texte uviedla, že „porušuje zvrchované

práva tretích štátov, nie je v súlade s morským právom a nemôže mať žiadne právne účinky pre tretie štáty“; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko od roku 1995 takisto naďalej formálne hrozí vojnou Grécku (Casus Belli), ak Grécko uplatní svoje zákonné právo rozšíriť svoje pobrežné vody až do 12 námorných míľ v súlade s článkom 3 Dohovoru Organizácie Spojených národov o morskom práve, čím sú porušené kritériá 4 a 5 spoločnej pozície Rady 2008/944/SZBP;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 376
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13b. opakuje, že podpísanie memoranda o porozumení medzi Tureckom a Líbyou a vymedzenie námornej zóny je v rozpore s medzinárodným morským právom a právom EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 377
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13b. zdôrazňuje, že turecký vojaci sa musia okamžite stiahnuť z Cypru a Varoša sa musí odovzdať jej zákonným obyvateľom v súlade s rezolúciami OSN;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 378
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odsek 13 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13b. vyjadruje vážne znepokojenie nad zaradením revizionistických myšlienok, ako je doktrína „modrej vlasti“ a „národná prísaha“ do tureckých školských osnov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 379
Yannis Maniatis, Costas Mavrides, Evin Incir

Návrh uznesenia
Odsek 13 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13c. pripomína, že rešpektovanie zvrchovanosti a zvrchovaných práv všetkých členských štátov EÚ, ktoré sú neoddeliteľne spojené s integritou Únie ako celku, v súlade s európskym a medzinárodným právom vrátane morského práva, ako sa uvádza v dohovore UNCLOS, ako aj zásad dobrých susedských vzťahov je základnou časťou prístupového procesu a podmienkou akéhokoľvek budúceho vzťahu medzi EÚ a Tureckom; opätovne zdôrazňuje, že EÚ je pripravená použiť všetky nástroje a možnosti, ktoré má k dispozícii, a to aj v súlade s článkom 29 ZEÚ a článkom 215 ZFEÚ, na ochranu svojich záujmov a záujmov svojich členských štátov, ako aj na udržanie regionálnej stability;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 380
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 13 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	13c. vyjadruje znepokojenie nad tým, že Turecko konštruktívne nespolupracovalo na rokovaniach o komplexnom a udržateľnom riešení cyperského problému na základe dvojzónovej a dvojkomunitnej federácie, ako sa uvádza v príslušných rezolúciách OSN;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 381
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným udržateľným riešením cyperskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov je spravodlivé, komplexné a životaschopné urovnanie v rámci OSN na základe dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou;	14. ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že cyperský problém zostáva nevyriešený, a opätovne vyzýva Turecko, aby sa zaviazalo a prispelo ku komplexnému riešeniu v súlade s príslušnými rezolúciami Bezpečnostnej rady OSN; požaduje seriózne opätovné zapojenie a politickú vôľu Turecka a jeho podriadených vedúcich predstaviteľov tureckých Cyperčanov na mierových rokovaniach pod vedením OSN s cieľom dosiahnuť skutočný pokrok v rozhovoroch o urovnaní konfliktu na Cypre; víta obnovenie neformálnych rozhovorov pod záštitou generálneho tajomníka OSN a nabáda Turecko a jeho podriadených vedúcich predstaviteľov tureckých***

Cyperčanov, aby využili tento impulz na dosiahnutie pokroku v opatreniach na budovanie dôvery; naliehavo žiada, aby sa čo najskôr obnovili rokovania o znovuzjednotení Cypru pod záštitou generálneho tajomníka OSN; opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným udržateľným riešením cyperskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov***,*** je spravodlivé, komplexné a životaschopné urovnanie***,*** v rámci OSN***,*** na základe dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou ***a v súlade s príslušnými rezolúciami Bezpečnostnej rady OSN, medzinárodným právom a acquis EÚ, ako aj so zásadami, na ktorých je Únia založená; vyzýva Turecko, aby upustilo od neprijateľného návrhu riešenia založeného na existencii dvoch štátov na Cypre a aby sa vrátilo k dohodnutému základu riešenia a rámcu OSN; dôrazne odsudzuje všetko úsilie Turecka o zlepšenie postavenia separatistického nezákonného subjektu na okupovanom Cypre, a to aj v kontexte Organizácie turkických štátov, a vyzýva všetky štáty, aby rešpektovali zvrchovanosť a územnú celistvosť Cyperskej republiky a neuznávali, neuľahčovali ani žiadnym spôsobom nepodporovali medzinárodné uznanie uvedeného separatistického subjektu v súlade s príslušnými rezolúciami BR OSN; víta a podporuje návrhy prezidenta Cyperskej republiky, ktorých cieľom je prelomiť patovú situáciu v procese urovnania sporu, a vyzýva EÚ, aby sa aktívnejšie angažovala v podpore všetkých fáz procesu pod vedením OSN a využívala všetky vhodné prostriedky, ktoré má k dispozícii; vyzýva Európsku radu, aby vymenovala vyslanca EÚ na podporu budúcich mierových rozhovorov v rámci zameranom na OSN; ďalej vyzýva Turecko, aby stiahlo svoje jednotky z Cypru a zdržalo sa akýchkoľvek jednostranných opatrení,***

ktoré by upevnili trvalé rozdelenie ostrova, a nepodnikalo kroky, ktoré by prostredníctvom politiky nelegálneho osídľovania mohli ovplyvniť demografickú rovnováhu na ostrove; dôrazne odsudzuje skutočnosť, že Turecko naďalej porušuje rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 550 (1984) a č. 789 (1992), v ktorých sa Turecko vyzýva, aby odovzdalo oblasť Varoša jej zákonným obyvateľom pod dočasnou správou OSN, a to aj čiastočným znovuotvorením oblasti Varoša a tým, že podporí otvorenie mesta Varoša verejnosti; zastáva názor, že tieto nezákonné kroky podkopávajú vzájomnú dôveru, a tým aj vyhliadky na obnovenie rozhovorov o komplexnom riešení cyperského problému, a vyzýva Turecko, aby tieto kroky odvolalo a vyhlo sa akýmkoľvek ďalším jednostranným a nezákonným krokom, ktoré by mohli zvýšiť napätie na ostrove;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 382
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným udržateľným riešením cyperskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov je spravodlivé, komplexné a životaschopné urovnanie v rámci OSN na základe dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou;	14. ***požaduje seriózne zapojenie a politickú vôľu všetkých strán v záujme mierových rokovaní pod vedením OSN s cieľom dosiahnuť skutočný pokrok v rozhovoroch o urovnaní konfliktu na Cypre; víta obnovenie neformálnych rozhovorov pod záštitou generálneho tajomníka OSN a nabáda všetky strany, aby využili tento impulz na dosiahnutie pokroku v opatreniach na budovanie dôvery, vrátane otvorenia nových priechodov, čo môže pripraviť pôdu pre obnovenie rokovaní z bodu, v ktorom sa v***

roku 2017 v Crans Montane skončili; opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným udržateľným riešením cyperskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov**,** je spravodlivé, komplexné a životaschopné urovnanie**,** v rámci OSN**,** na základe dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou***, ako je uvedené v príslušných rezolúciách Bezpečnostnej rady OSN a v súlade s medzinárodným právom a na základe dodržiavania zásad, na ktorých je Únia založená; vyzýva Turecko, aby upustilo od neprijateľného návrhu riešenia založeného na existencii dvoch štátov na Cypre a aby sa vrátilo k dohodnutému základu riešenia a rámcu OSN; ďalej vyzýva Turecko, aby stiahlo svoje jednotky z Cypru a zdržalo sa akýchkoľvek jednostranných opatrení, ktoré by upevnili trvalé rozdelenie ostrova, a nepodnikalo kroky ovplyvňujúce demografickú rovnováhu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 383
Emmanouil Kefalogiannis

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným udržateľným riešením cyperskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov je spravodlivé, komplexné a životaschopné urovnanie v rámci OSN na základe dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou;	14. opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným udržateľným riešením cyperskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov**,** je spravodlivé, komplexné a životaschopné urovnanie**,** v rámci OSN**,** na základe dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou***, ako je uvedené v príslušných rezolúciách Bezpečnostnej rady OSN***

vrátane rezolúcie č. 2771 z 31.* januára 2025 a v súlade s medzinárodným právom a na základe dodržiavania zásad, na ktorých je Únia založená; ***vyzýva Turecko, aby upustilo od svojho neprijateľného návrhu riešenia založeného na existencii dvoch štátov a aby povolilo vedúcemu predstaviteľovi tureckých Cyperčanov vrátiť sa k rokovaciemu stolu OSN a aby ho na to vyzvalo; dôrazne odsudzuje akékoľvek kroky, ktoré by uľahčili medzinárodné uznanie nezákonného separatistického subjektu na Cypre alebo mu akýmkoľvek spôsobom napomohli, a zdôrazňuje, že takéto kroky vážne poškodzujú snahy o vytvorenie prostredia priaznivého pre obnovenie rozhovorov o urovnaní sporu pod záštitou OSN; vyzýva Turecko, aby zvrátilo svoje kroky, ktoré sú v rozpore s príslušnými rezolúciami BR OSN týkajúcimi sa Varoše, stiahlo sa zo Strovilie a uľahčilo úplné vykonávanie dohovoru o Pyle:***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 384
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným udržateľným riešením cyperskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov je spravodlivé, komplexné a životaschopné urovnanie ***v*** rámci OSN na základe dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou;	14. opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným udržateľným riešením cyperskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov***,*** je spravodlivé, komplexné a životaschopné urovnanie***, v dohodnutom*** rámci OSN***,*** na základe dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou***, ako je uvedené v príslušných rezolúciách Bezpečnostnej rady OSN a v súlade s medzinárodným právom a na základe***

dodržiavania zásad, na ktorých je Únia založená; vyzýva Turecko, aby upustilo od tohto neprijateľného návrhu riešenia v podobe existencie dvoch štátov; dôrazne odsudzuje akékoľvek kroky, ktoré by uľahčili medzinárodné uznanie nezákonného separatistického subjektu na Cypre alebo mu akýmkoľvek spôsobom napomohli, a zdôrazňuje, že takéto kroky vážne poškodzujú snahy o vytvorenie prostredia priaznivého pre obnovenie rozhovorov o urovnaní sporu pod záštitou OSN;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 385
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným udržateľným riešením cyperskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov je spravodlivé, komplexné a životaschopné urovnanie v rámci OSN na základe dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou;	14. ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že cyperský problém pretrváva a*** opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným udržateľným riešením cyperskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov je spravodlivé, komplexné a životaschopné urovnanie v rámci OSN na základe dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou***, ako sa stanovuje v príslušných rezolúciách Bezpečnostnej rady OSN, v súlade s medzinárodným právom a s náležitým ohľadom na dodržiavanie zásad, na ktorých je Únia založená***;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 386
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným udržateľným riešením cyperskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov je spravodlivé, komplexné a životaschopné urovnanie v rámci OSN na základe dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou;	14. opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným udržateľným riešením cyperskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov***,*** je spravodlivé, komplexné a životaschopné urovnanie***,*** v rámci OSN***,*** na základe dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou***, ako je uvedené v príslušných rezolúciách Bezpečnostnej rady OSN vrátane rezolúcie č. 2771 z 31. januára 2025 a v súlade s medzinárodným právom a na základe dodržiavania zásad, na ktorých je Únia založená***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 387
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným udržateľným riešením cyperskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov je spravodlivé, komplexné a životaschopné urovnanie v rámci OSN na základe dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou;	14. opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným udržateľným riešením cyperskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov je spravodlivé, komplexné a životaschopné urovnanie v rámci OSN na základe dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou; ***pričom sa navyše zabezpečí, aby sa v plnej miere dodržiavali ľudské a politické práva všetkých Cyperčanov a aby sa zaručilo dodržiavanie základných zásad Európskej únie a európskeho acquis;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 388
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. ***opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným udržateľným riešením cyperskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov je spravodlivé, komplexné a životaschopné urovnanie v rámci OSN na základe dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou***;	14. ***odsudzuje nezákonnú okupáciu severného Cypru Tureckom; naliehavo vyzýva Turecko, aby vrátilo územia, ktoré okupuje, Cypru; opakuje svoju výzvu Európskej únii, aby rokovania o pristúpení Turecka nepokračovali, kým Turecko nevráti Cypru okupované územia***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 389
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným udržateľným riešením cyperskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov je spravodlivé, komplexné a životaschopné urovnanie v rámci OSN na základe dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou;	14. opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným udržateľným riešením cyperskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov**,** je spravodlivé, komplexné a životaschopné urovnanie**,** v rámci OSN**,** na základe dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou***, spolu so stiahnutím vyše 30 tisíc tureckých vojakov, čo opakovane požadovala Bezpečnostná rada OSN***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 390
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným udržateľným riešením cyperskej otázky ***vrátane jej vonkajších aspektov je spravodlivé, komplexné a životaschopné urovnanie v rámci OSN na základe dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou***;	14. opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným udržateľným riešením cyperskej otázky ***je návrat k zemepisnej a politickej situácii pred rokom 1974, keď Turecko napadlo členský štát Európskej únie a okupovalo 38 % ostrova***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 391
Jordan Bardella, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. opätovne dôrazne potvrdzuje ***svoj názor***, že jediným ***udržateľným*** riešením cyperskej otázky ***vrátane jej vonkajších aspektov je spravodlivé, komplexné a životaschopné urovnanie v rámci OSN na základe dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou***;	14. opätovne dôrazne potvrdzuje, že jediným ***trvalým*** riešením cyperskej otázky ***je návrat k zemepisnej a politickej situácii pred rokom 1974, keď Turecko napadlo členský štát Európskej únie a okupovalo 38 % ostrova***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 392

Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. ***opätovne*** dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným ***udržateľným*** riešením ***cyperskej otázky*** vrátane ***jej*** vonkajších aspektov je spravodlivé, komplexné a ***životaschopné urovnanie*** v rámci OSN na základe ***dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou***;	14. dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným ***schodným*** riešením ***cyperského problému*** vrátane ***jeho*** vonkajších aspektov je ***demokratické,*** spravodlivé, komplexné a ***udržateľné riešenie*** v rámci ***Charty*** OSN na základe ***európskych zásad a hodnôt, ktoré ostrov nerozdeľuje na náboženské, etnické, zemepisné či jazykové zóny alebo oddiely***;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 393
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen, Ivaylo Valchev

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. ***opätovne*** dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným ***udržateľným*** riešením cyperskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov je spravodlivé, komplexné a ***životaschopné*** urovnanie v rámci OSN na základe ***dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou***;	14. dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným ***schodným*** riešením cyperskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov je spravodlivé, komplexné a ***udržateľné*** urovnanie v rámci OSN na základe ***okamžitého stiahnutia tureckých okupačných síl z členského štátu EÚ, aby sa európske acquis mohlo v plnej miere vykonávať na celom území Cyperskej republiky***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 394
Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Odsek 14

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
14. ***opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným udržateľným riešením cyperskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov je spravodlivé, komplexné a životaschopné urovnanie v rámci OSN na základe dvojkomunitnej a dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou***;	14. ***zdôrazňuje, že Turecko nezákonne okupuje severnú časť Cypru od 20. júla 1974 a nebude reagovať na kritiku Európskeho parlamentu v súvislosti s jeho vnútornými záležitosťami, kým Európska únia nepodnikne rozhodné kroky s cieľom prinútiť ho, aby rešpektovalo zvrchovanosť jedného z jej členských štátov***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 395
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že turecká vláda upustila od dohodnutého základu riešenia a rámca OSN, a vyzýva Turecko, aby upustilo od neprijateľného návrhu riešenia založeného na existencii dvoch štátov; dôrazne odsudzuje akékoľvek kroky, ktoré by uľahčili medzinárodné uznanie nezákonného separatistického subjektu na Cypre alebo ho akýmkoľvek spôsobom podporili, a zdôrazňuje, že takéto kroky vážne poškodzujú snahy o vytvorenie prostredia priaznivého pre obnovenie rozhovorov o urovnaní sporu pod záštitou OSN; podporuje všetky konštruktívne návrhy, ktorých cieľom je prelomiť patovú situáciu v procese urovnania sporu, a vyzýva EÚ, aby sa v tejto súvislosti aktívnejšie angažovala; odsudzuje, že Turecko naďalej porušuje rezolúcie Bezpečnostnej rady OSN č. 550(1984) a

č. 789(1992), v ktorých sa Turecko vyzýva, aby odovzdalo oblasť Varoša jej zákonným obyvateľom pod dočasnou správou OSN tým, že podporí otvorenie mesta Varoša verejnosti; zastáva názor, že toto porušenie oslabuje vzájomnú dôveru, a tým aj perspektívu obnovenia priamych rozhovorov o komplexnom riešení cyperského problému; opäť naliehavo vyzýva Turecko, aby zvrátilo svoje nezákonné a jednostranné kroky vo Varoši; ďalej vyzýva Turecko, aby stiahlo svoje jednotky z Cypru a zdržalo sa akýchkoľvek jednostranných opatrení, ktoré by upevnili trvalé rozdelenie ostrova, a nepodnikalo kroky ovplyvňujúce demografickú rovnováhu; naliehavo žiada, aby sa pod záštitou generálneho tajomníka OSN čo najskôr obnovili rokovania o znovuzjednotení Cypru, a to tam, kde sa v roku 2017 v Crans Montane skončili;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 396
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. požaduje dodržiavanie štatútu nárazníkovej zóny a mandátu mierových síl OSN (UNFICYP) na Cypre; naliehavo vyzýva Turecko a vedúcich predstaviteľov tureckých Cyperčanov, aby zastavili a zvrátili všetky takéto jednostranné činnosti a zabránili akýmkoľvek ďalším krokom a provokáciám; opätovne vyzýva na spoluprácu s Cyprom, Tureckom, Spojeným kráľovstvom a OSN na zvedení konkrétnych opatrení na demilitarizáciu nárazníkovej zóny na Cypre a zlepšení bezpečnosti na ostrove, a to tak komunity gréckych Cyperčanov, ako aj komunity

tureckých Cyperčanov; opätovne pripomína svoju výzvu Turecku, aby poskytlo komunite tureckých Cyperčanov potrebný priestor na konanie v súlade s ich úlohou legitímnej komunity na ostrove, ktorá je právom zaručeným ústavou Cyperskej republiky; opätovne pripomína svoju výzvu Komisii, aby zintenzívnila svoje úsilie o spoluprácu s komunitou tureckých Cyperčanov, a pripomína, že jej miesto je v Európskej únii; vyzýva všetky zúčastnené strany, aby preukázali odvážnejší prístup k zbližovaniu komunít; zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa po komplexnom riešení cyperského problému právo EÚ uplatňovalo na celom ostrove;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 397
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. odsudzuje Turecko za to, že naďalej provokatívne ignoruje jednoznačné výzvy medzinárodného spoločenstva vrátane EÚ, aby zvrátilo svoje nezákonné aktivity v oblasti Varoša a nepokračovalo v nových jednostranných opatreniach, ktoré vyvolávajú vážne napätie na ostrove; vyjadruje hlboké znepokojenie v súvislosti s pokračujúcim „otváraním“ oblasti Varoša zo strany Turecka, pretože to negatívne mení situáciu na mieste, podkopáva vzájomnú dôveru a negatívne ovplyvňuje vyhliadky na obnovenie priamych rozhovorov o komplexnom riešení cyperského problému; dôrazne opätovne vyzýva Turecko, aby zvrátilo svoje nezákonné a jednostranné opatrenia v oblasti Varoša, a opakuje, že tieto opatrenia porušujú

predchádzajúce dohody a zhody, ako aj všetky príslušné rezolúcie BR OSN; najmä rezolúcie č. 550 (1984) a č. 789 (1992), ktoré vyzývajú Turecko, aby oblasť Varoša odovzdalo jej zákonným obyvateľom pod dočasnou správou OSN; varuje pred zmenami, ktoré zasahujú do súčasného stavu vo Varoši a sú v rozpore s uvedenými rezolúciami BR OSN;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 398
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. súhlasí s výzvou Turecku, aby pracovalo na konštruktívnom, a nie asertívnom ani agresívnom prístupe vo svojom susedstve, a to aj v Zakaukazsku; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej spochybňuje zvrchovanosť a zvrchované práva členského štátu EÚ; pripomína, že proces pristúpenia Turecka k EÚ je podmienený úplným splnením kodanských kritérií a normalizáciou jeho vzťahov so všetkými členskými štátmi EÚ vrátane Cyperskej republiky; požaduje dodržiavanie štatútu nárazníkovej zóny a mandátu mierových síl OSN na Cypre; naliehavo vyzýva Turecko a vedúcich predstaviteľov tureckých Cyperčanov, aby zastavili a zvrátili všetky takéto jednostranné činnosti a zdržali sa akýchkoľvek ďalších krokov; vyzýva na zapojenie sa do mierových rokovaní pod vedením OSN a na dosiahnutie skutočného pokroku v rokovaniach o urovnaní sporu na Cypre;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 399
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. vyzýva Turecko, aby dodržiavalo štatút nárazníkovej zóny a mandát mierových síl OSN na Cypre (UNFICYP); naliehavo vyzýva Turecko, aby zastavilo a zvrátilo všetky jednostranné opatrenia a porušenia v rámci nárazníkovej zóny a v jej blízkosti a zdržalo sa akýchkoľvek ďalších takýchto opatrení a provokácií; opakuje svoju výzvu Turecku, aby na Cypre zaviedlo konkrétne opatrenia na demilitarizáciu pozdĺž línie prímeria kontrolovanej tureckými ozbrojenými silami a za ňou s cieľom znížiť napätie a prispieť k vytvoreniu priaznivého prostredia pre obnovenie rokovaní pod vedením OSN; opätovne pripomína svoju výzvu Turecku, aby poskytlo komunite tureckých Cyperčanov potrebný priestor na konanie v súlade s ich úlohou legitímnej komunity na ostrove, ktorá je právom zaručeným ústavou Cyperskej republiky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 400
Emmanouil Kefalogiannis

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. so znepokojením berie na vedomie nedávne predbežné oznámenie tureckého ministra dopravy o možnom uzavretí dohody medzi Tureckom a Sýriou o vytvorení výhradnej hospodárskej zóny (VHZ); opätovne potvrdzuje, že

akákoľvek dohoda ovplyvňujúca námorné hranice vo východnom Stredozemí musí rešpektovať zvrchované práva Cyperskej republiky v súlade s medzinárodným právom a zásadami dobrých susedských vzťahov a akýkoľvek pokus spochybniť, oslabiť alebo porušiť zvrchovanosť, územnú celistvosť a zvrchované práva Cypru predstavuje porušenie práva EÚ a medzinárodného práva vrátane dohovoru UNCLOS a je v rozpore so záväzkami Turecka v rámci procesu jeho pristúpenia k EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 401
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis, Evin Incir

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. vyzýva Turecko, aby dodržiavalo štatút nárazníkovej zóny a mandát mierových síl OSN na Cypre (UNFICYP); naliehavo vyzýva Turecko, aby zastavilo a zvrátilo všetky jednostranné opatrenia a porušenia v rámci nárazníkovej zóny a v jej blízkosti a zdržalo sa akýchkoľvek ďalších takýchto opatrení a provokácií; opakuje svoju výzvu Turecku, aby na Cypre zaviedlo konkrétne opatrenia na demilitarizáciu pozdĺž línie prímeria kontrolovanej tureckými ozbrojenými silami a za ňou s cieľom znížiť napätie a prispieť k vytvoreniu priaznivého prostredia pre obnovenie rokovaní pod vedením OSN;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 402
Vladimir Prebilič

v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. vyjadruje názor, že súčasný stav je neudržateľný a vedie k rozkladu demokracie a porušovaniu základných slobôd; zastáva názor, že turecká politika demografického inžinierstva a nelegálnych osád je naďalej významnou prekážkou spravodlivého riešenia a oslabuje demokratické zastúpenie tureckých Cyperčanov v rozhovoroch pod vedením OSN, podnecuje nezákonný priemysel prisvojovaním majetku gréckych Cyperčanov a spôsobuje ničenie životného prostredia a zároveň vedie aj k ďalšiemu porušovaniu základných ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 403
Massimiliano Salini, Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. vyzýva Turecko, členskú krajinu NATO, aby vo všetkých strategických kvadrantoch vrátane južného susedstva konalo v súlade so strategickými záujmami Severoatlantickej aliancie; v tejto súvislosti vyzýva Turecko, aby dodržiavalo rezolúciu Bezpečnostnej rady OSN č. 1970/2011 z 26. februára 2011 o priamych alebo nepriamych dodávkach, predaji alebo prevode zbraní do Líbye;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 404
Emmanouil Fragkos, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. opätovne dôrazne potvrdzuje svoj názor, že jediným schodným riešením kurdskej otázky vrátane jej vonkajších aspektov je spravodlivé, komplexné a udržateľné urovnanie v rámci OSN na základe dvojkomunitnej, dvojzónovej federácie s jednotnou medzinárodnou právnou subjektivitou, jednou suverenitou, jednotným občianstvom a politickou rovnosťou;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 405
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. opätovne potvrdzuje svoju podporu územnej celistvosti Cyperskej republiky a vyzýva Turecku republiku, aby stiahla turecké jednotky z územia ostrova s náležitým ohľadom na protokol č. 10 k Zmluve o pristúpení Cyperskej republiky k Európskej únii;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 406
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odsek 14 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14a. vyzýva Turecko, aby upustilo od svojho neprijateľného návrhu riešenia založeného na existencii dvoch štátov a aby povolilo vedúcemu predstaviteľovi tureckých Cyperčanov vrátiť sa k rokovaciemu stolu OSN a aby ho na to vyzvalo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 407
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Odsek 14 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14b. opakuje svoju výzvu Turecku, aby dodržalo vyhlásenie EÚ vydané 21. septembra 2005 a splnilo svoje záväzky, že bude plne a bez diskriminácie vykonávať Dodatkový protokol k Dohode o asociácii medzi EÚ a Tureckom voči všetkým členským štátom vrátane Cyperskej republiky; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko stále nedosiahlo žiadny pokrok v normalizácii svojich vzťahov s Cyperskou republikou; opakovane zdôrazňuje, že nevyhnutnou zložkou procesu pristúpenia, colnej únie a akejkoľvek dohody medzi EÚ a Tureckom je uznanie všetkých členských štátov, a vyzýva na pokrok bez akéhokoľvek ďalšieho odkladu; zdôrazňuje, že vlastná konštruktívna angažovanosť Turecka vo všetkých oblastiach vzťahov medzi EÚ a Tureckom, a to aj v súvislosti s obnovením rokovaní o urovnaní sporu na Cypre v dohodnutom rámci OSN a ich napredovaním, je naďalej nevyhnutná na dosiahnutie pokroku v rôznych oblastiach spolupráce s Tureckom; zdôrazňuje skutočnosť, že spolupráca so všetkými

členskými štátmi EÚ vrátane Cyperskej republiky má naďalej zásadný význam v oblastiach, ako sú spravodlivosť a vnútorné veci; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej odmieta dodržiavať právne predpisy v oblasti letectva a vytvoriť komunikačný kanál medzi centrami riadenia letovej prevádzky v Turecku a Cyperskej republike, čo prináša skutočné bezpečnostné riziká a nebezpečenstvá, ako ich identifikovala Európska agentúra pre bezpečnosť letectva a Medzinárodná federácia združení dopravných pilotov; zastáva názor, že by to mohla byť oblasť, v ktorej by Turecko mohlo preukázať svoj záväzok k opatreniam na budovanie dôvery, a vyzýva Turecko, aby spolupracovalo plným vykonávaním právnych predpisov EÚ v oblasti letectva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 408
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 14 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14b. opakuje svoju výzvu Turecku, aby splnilo svoje záväzky, že bude plne a bez diskriminácie vykonávať Dodatkový protokol k Dohode z Ankary voči všetkým členským štátom vrátane Cyperskej republiky; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko ešte nedosiahlo žiadny pokrok v normalizácii svojich vzťahov s Cyperskou republikou; zdôrazňuje skutočnosť, že spolupráca so všetkými členskými štátmi EÚ vrátane Cyperskej republiky má naďalej zásadný význam v oblastiach, ako sú spravodlivosť a vnútorné veci, ako aj právne predpisy v oblasti letectva a komunikácia v leteckej doprave; zdôrazňuje, že vlastná

konštruktívna angažovanosť Turecka vo všetkých oblastiach vzťahov medzi EÚ a Tureckom, a to aj v súvislosti s obnovením rokovaní o urovnaní sporu na Cypre v dohodnutom rámci OSN a ich napredovaním, bude nápomocná pri dosahovaní pokroku v rôznych oblastiach spolupráce s Tureckom; vyzýva všetky zúčastnené strany, aby preukázali odvážnejší prístup k zbližovaniu komunít; zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa právo EÚ uplatňovalo na celom ostrove po komplexnom riešení cyperského problému; vyzýva EÚ, aby sa aktívnejšie angažovala v podpore všetkých fáz procesu pod vedením OSN a využila všetky vhodné prostriedky, ktoré má k dispozícii; opakuje svoju výzvu Komisii, aby v snahe uľahčiť znovuzjednotenie Cypru pokračovala v komunikácii s komunitou tureckých Cyperčanov pri vykonávaní nariadenia o demarkačnej línii a nariadenia o pomoci, a zároveň pripomína, že tureckí Cyperčania majú miesto v Európskej únii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 409
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 14 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14b. uznáva zásadnú úlohu Turecka ako kľúčového spojenca v rámci NATO a nevyhnutného partnera pri riešení regionálnych bezpečnostných výziev vrátane stability čiernomorského regiónu, riadenia migrácie, boja proti terorizmu a energetickej bezpečnosti; zdôrazňuje význam udržiavania konštruktívneho dialógu a prehlbovania spolupráce v oblastiach spoločného strategického

záujmu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 410
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odsek 14 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14b. dôrazne odsudzuje akékoľvek kroky, ktoré by uľahčili medzinárodné uznanie nezákonného separatistického subjektu na Cypre alebo mu akýmkoľvek spôsobom napomohli, a zdôrazňuje, že takéto kroky vážne poškodzujú snahy o vytvorenie prostredia priaznivého pre obnovenie rozhovorov o urovnaní sporu pod záštitou OSN;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 411
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 14 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14b. berie na vedomie významnú prácu Výboru pre nezvestné osoby (CMP) a žiada, aby turecká armáda zlepšila prístup do vojenských zón, prístup k svojim vojenským archívom a informáciám o premiestnení pozostatkov z pôvodných pohrebísk na iné;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 412

Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 14 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14b. odsudzuje nedostatok iniciatív na zabránenie tureckej agresii voči Cyperskej republike, Grécku, Sýrii, Iraku a Arménsku, ako aj prebiehajúce akty genocídy zo strany Turecka voči 18 miliónom Kurdov v Turecku, Sýrii a Iraku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 413
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 14 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14b. opakuje svoju výzvu Turecku, aby splnilo svoj záväzok, že bude plne a bez diskriminácie vykonávať Dodatkový protokol k Dohode z Ankary voči všetkým členským štátom vrátane Cypru;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 414
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 14 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14b. odsudzuje pokračujúcu nezákonnú okupáciu 37 % územia Cyperskej republiky, ktorá je výsledkom hrubého porušenia medzinárodného práva

spôsobeného tureckou inváziou v roku 1974;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 415
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Odsek 14 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14c. vyzýva Turecko, aby účinne plnilo svoje povinnosti vyplývajúce z rozsudkov Európskeho súdu pre ľudské práva, ako sa vyžaduje v dohovore, vrátane štvrtej medzištátnej veci Cyprus/Turecko (2001); opakuje svoju výzvu Turecku, aby v súvislosti so skupinou nezvestných osôb poskytlo všetky potrebné informácie zo svojich vojenských archívov, ako aj umožnilo svedkom neobmedzený prístup k pohrebiskám v oblastiach pod jeho vojenskou kontrolou; oceňuje dôležitú prácu dvojkomunitného Výboru pre nezvestné osoby (CMP); ***naďalej vyjadruje hlboké znepokojenie nad vzdelávacími a náboženskými obmedzeniami a nad prekážkami, ktorým čelí enkláva gréckych Cyperčanov; vyzýva Turecko, aby zintenzívnilo spoluprácu s Radou Európy a jej príslušnými orgánmi a inštitúciami, zaoberalo sa ich kľúčovými odporúčaniami, v plnej miere vykonávalo Európsky dohovor o ľudských právach a rešpektovalo slobodu náboženského vyznania, slobodu presvedčenia a prejavu, právo na prístup ku kultúrnemu dedičstvu a jeho užívanie a zastavilo úmyselné ničenie kultúrneho dedičstva; odsudzuje opakované pokusy Turecka zastrašiť a umlčať novinárov z radov tureckých Cyperčanov a pokrokových občanov komunity tureckých Cyperčanov, čím porušuje ich právo na slobodu presvedčenia a prejavu; opätovne***

pripomína príslušné rozhodnutia Európskeho súdu pre ľudské práva a vyzýva tureckú vládu, aby okamžite zastavila porušovanie ľudských práv cyperských občanov a prestala im brániť v užívaní a uplatňovaní ich majetkových, náboženských a iných ľudských práv vyplývajúcich z ústavného poriadku Cyperskej republiky a acquis communautaire, ako aj základných zásad a hodnôt EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 416
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 14 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14c. vyzýva Turecko, aby účinne plnilo svoje povinnosti vyplývajúce z rozsudkov Európskeho súdu pre ľudské práva, ako sa vyžaduje v dohovore, vrátane štvrtej medzištátnej veci Cyprus/Turecko (2001); opakuje svoju výzvu Turecku, aby v súvislosti so skupinou nezvestných osôb poskytlo všetky potrebné informácie zo svojich vojenských archívov, ako aj umožnilo svedkom neobmedzený prístup k pohrebiskám v oblastiach pod jeho vojenskou kontrolou; oceňuje dôležitú prácu dvojkomunitného Výboru pre nezvestné osoby (CMP); vyjadruje naďalej znepokojenie nad obmedzeniami v oblasti vzdelávania, ktorým čelí enkláva gréckych Cyperčanov; vyzýva Turecko, aby zintenzívnilo spoluprácu s Radou Európy a jej príslušnými orgánmi a inštitúciami, zaoberalo sa ich kľúčovými odporúčaniami, v plnej miere vykonávalo Európsky dohovor o ľudských právach a rešpektovalo slobodu náboženského vyznania, slobodu presvedčenia a prejavu, právo na prístup ku kultúrnemu dedičstvu

a jeho užívanie a zastavilo úmyselné ničenie kultúrneho dedičstva; odsudzuje opakované pokusy Turecka zastrašiť a umlčať novinárov z radov tureckých Cyperčanov a pokrokových občanov komunity tureckých Cyperčanov, čím porušuje ich právo na slobodu presvedčenia a prejavu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 417
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 14 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14c. víta obnovenie neformálnych rozhovorov o riešení cyperského problému a nabáda na obnovenie rokovaní pod záštitou generálneho tajomníka OSN v bode, v ktorom sa v roku 2017 v Crans Montane skončili, vrátane dohodnutých zblížení a rámca generálneho tajomníka OSN; opakuje svoju výzvu Turecku, aby splnilo svoje záväzky, že bude plne a bez diskriminácie vykonávať Dodatkový protokol k Dohode z Ankary voči všetkým členským štátom vrátane Cypru;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 418
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 14 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14c. opakuje, že Grécko a Cyprus predstavujú vonkajšie hranice Európy a že nedodržiavanie medzinárodného práva

alebo európskeho acquis nebude žiadny členský štát EÚ akceptovať;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 419
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odsek 14 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14c. vyzýva Turecko, aby zvrátilo svoje kroky, ktoré sú v rozpore s príslušnými rezolúciami BR OSN týkajúcimi sa Varoše, stiahlo sa zo Strovilie a uľahčilo úplné vykonávanie dohovoru o Pyle;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 420
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 14 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14c. pripomína, že terčom zahraničnej manipulácie s informáciami a zahraničného zasahovania Turecka je aj EÚ a že jeho vláda zvažuje zavedenie zákona o zahraničných agentoch podľa vzoru Ruska;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 421
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 14 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14c. naďalej vyjadruje znepokojenie nad obmedzeniami v oblasti vzdelávania, ktorým čelí enkláva gréckych Cyperčanov;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 422
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Odsek 14 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14d. vyzýva Turecko, aby zastavilo svoju proklamovanú agresívnu politiku predávania a využívania majetku gréckych Cyperčanov v okupovaných oblastiach, ktorej cieľom je vyvolať na mieste nezvratné účinky a plne pritom ignorovať rozhodnutie Európskeho súdu pre ľudské práva v tejto otázke; vyjadruje hlboké poľutovanie nad aktívnym zapojením európskych občanov do tohto nezákonného a podvodného hospodárskeho reťazca, ktorý vytvorilo Turecko a jeho podriadené orgány; takisto vyjadruje mimoriadne znepokojenie nad tým, že táto politika je podľa správ v médiách neoddeliteľne spojená s vyhýbaním sa sankciám a praním špinavých peňazí; zdôrazňuje, že akákoľvek tolerancia voči jednotlivcom alebo spoločnostiam, ktoré akýmkoľvek spôsobom uľahčujú predaj alebo využívanie majetku gréckych Cyperčanov na štátnom území Cypru, je priamym porušením medzinárodného práva verejného, ako aj práva Európskej únie; žiada Európsku komisiu a členské štáty, aby aktívne podporovali úsilie Cyperskej republiky o odstránenie tohto očividného porušovania ľudských práv a postavili

pred súd tých, ktorí si prisvoja majetok cyperských občanov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 423
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 14 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14d. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko ešte nedosiahlo pokrok v normalizácii svojich vzťahov s Cyperskou republikou; zdôrazňuje, že spolupráca so všetkými členskými štátmi EÚ vrátane Cyperskej republiky má naďalej zásadný význam v oblastiach, ako sú spravodlivosť a vnútorné veci, ako aj právne predpisy v oblasti letectva a komunikácia v leteckej doprave; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko naďalej odmieta dodržiavať právne predpisy v oblasti letectva a odopiera prístup plavidlám plaviacim sa pod vlajkou jedného členského štátu do Bosporského prielivu a úžiny Dardanely; zastáva názor, že by to mohla byť oblasť, v ktorej by Turecko mohlo preukázať svoj záväzok k opatreniam na budovanie dôvery;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 424
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 14 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14d. odsudzuje opakované pokusy Turecka zastrašiť a prenasledovať

novinárov z radov tureckých Cyperčanov, odborárov, obhajcov ľudských práv a pokrokových občanov komunity tureckých Cyperčanov, čím porušuje ich právo na slobodu presvedčenia a prejavu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 425
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 14 d (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14d. vyzýva Turecko, aby zastavilo nezákonné konanie na línii prímeria v oblastiach Deneia a Pyla, ktoré sú zvrchovanými územiami Cyperskej republiky;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 426
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 14 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14e. opätovne pripomína svoju výzvu Komisii, aby s cieľom uľahčiť znovuzjednotenie Cypru zintenzívnila svoje úsilie o spoluprácu s komunitou tureckých Cyperčanov, a pripomína, že jej miesto je v Európskej únii; vyzýva všetky zúčastnené strany, aby preukázali odvážnejší prístup k zbližovaniu komunít; zdôrazňuje, že je potrebné, aby sa po komplexnom riešení cyperského problému právo EÚ uplatňovalo na celom ostrove;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 427
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 14 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14e. vyzýva Turecko, aby okamžite zastavilo postup na uzavreté mesto Famagusta a ilegálne jednostranné kroky, ktoré podniklo v rozpore s rezolúciami OSN;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 428
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 14 f (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	14f. zdôrazňuje, že úsilie Turecka o legitimizáciu zločinov spáchaných na Cypre, a to buď vytvorením dvoch štátov, alebo akýmkoľvek iným návrhom, ktorý legitimizuje rozdelenie Cypru podľa rasového ohraničenia, nebude Európsky parlament akceptovať;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 429
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis, Evin Incir

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti	15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti

Sýrie a jej občanov a potrebu ***inkluzívnej a mierovej*** politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel ***úzko*** spolupracovali;

Sýrie a jej občanov a potrebu ***inkluzívneho a mierového procesu*** politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti ***v súlade s rezolúciou BR OSN č. 2254, ktorý zahŕňa a chráni menšiny; vyjadruje silnú podporu úsiliu osobitného vyslanca OSN pre Sýriu a vyzýva všetky zainteresované strany, aby sa konštruktívne zapojili do zabezpečenia riadneho a mierového prechodu k zodpovednej a reprezentatívnej sýrskej vláde***; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel ***konštruktívne*** spolupracovali ***vzhľadom na úlohu Turecka v širšom regióne; pripomína, že zvrchovanosť a územná celistvosť Sýrie sa musia obnoviť a rešpektovať; je mimoriadne znepokojený tým, že Turecko nezákonne okupuje oblasti v severnej Sýrii a Iraku, kde opakovane vykonáva letecké útoky; opakuje, že civilné obyvateľstvo by nikdy nemalo byť obeťou vojenskej sily; vyzýva na potrebné vyšetrenie prípadov, v ktorých došlo k civilným obetiam, a na zastavenie zásahov proti novinárom pracujúcim v tejto oblasti; vyzýva Turecko, aby zaistilo bezpečný návrat všetkých sýrskych utečencov do ich domovov vo všetkých častiach Sýrie vrátane severnej Sýrie a zdržalo sa akýchkoľvek vojenských akcií, ktoré by spôsobili vysídľovanie pôvodného obyvateľstva; odsudzuje skutočnosť, že teroristická skupina HTS a Tureckom kontrolovaná SNA opäť začali ofenzívu (nútené vysídľovanie, náboženské a etnické prenasledovanie a bezprostredné masakre), ktorej cieľom sú rôzne náboženské a etnické menšiny vrátane kresťanov, Kurdov, Arménov, Asýrčanov, jezídov a ďalších; vyzýva turecké orgány, aby konali zdržanlivo a zároveň plne rešpektovali medzinárodné normy a medzinárodné právo vrátane medzinárodného morského práva, ako sa uvádza v dohovore UNCLOS; vyzýva Turecko, aby dodržiavalo možné dohody vyplývajúce z procesu politickej transformácie, pokiaľ ide o sýrskych***

Kurdov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 430
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali;	15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali***, keďže Turecko zohráva kľúčovú úlohu pri zabezpečení stabilného regiónu; pripomína, že zvrchovanosť Sýrie sa musí obnoviť; konštatuje, že Turecko, odvolávajúc sa na bezpečnostné dôvody, nezákonne okupuje oblasti v severnej Sýrii a Iraku, kde opakovane vykonáva letecké útoky; opakuje, že civilné obyvateľstvo by nikdy nemalo byť obeťou vojenskej sebaobrany; vyzýva na potrebné vyšetrenie prípadov, keď došlo k civilným obetiam, a na zastavenie zásahov proti novinárom pracujúcim v tejto oblasti; vyzýva turecké orgány, aby konali zdržanlivo a plne dodržiavali medzinárodné normy a medzinárodné právo; vyzýva Turecko, aby dodržiavalo možné dohody vyplývajúce z politickej transformácie, pokiaľ ide o sýrskych Kurdov, a aby sa zdržalo akéhokoľvek zasahovania do sýrskych vnútorných procesov***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 431

Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali;	15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali; ***odsudzuje nezákonné vniknutia Turecka do častí Sýrie a ich okupáciu a vyzýva Turecko, aby rešpektovalo zvrchovanosť a územnú celistvosť Sýrie; odsudzuje útoky koalície turecko-sýrskej národnej armády (SNA) na civilné obyvateľstvo a civilnú infraštruktúru v oblasti Manbidž a Kobani na severe Sýrie a naliehavo vyzýva Turecko, aby takéto útoky zastavilo a v plnej miere dodržiavalo medzinárodné humanitárne právo; naliehavo vyzýva Turecko, aby zohrávalo konštruktívnu úlohu v rámci vnútrosýrskych rokovaní o mierovom riešení a jednote krajiny;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 432
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti***;*** ***vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali***;	15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti ***bez vonkajšieho tlaku alebo zasahovania; opakuje, že sa musí obnoviť zvrchovanosť***

Sýrie a všetci medzinárodní aktéri a štáty v regióne vrátane Turecka musia plne rešpektovať jej územnú celistvosť; opakuje, že civilné obyvateľstvo by nikdy nemalo byť obeťou vojenskej agresie, a zdôrazňuje, že odôvodnenia o sebaobrane zo strany Turecka sú úplne neopodstatnené; vyzýva turecké orgány, aby ukončili všetky formy porušovania a plne dodržiavali medzinárodné normy a medzinárodné právo;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 433
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje ***želanie, aby EÚ a Turecko*** na tento účel ***úzko spolupracovali***;	15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a ***vyzdvihuje*** potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje ***svoj záväzok, pokiaľ ide o úzku spoluprácu medzi EÚ a Tureckom*** na tento účel***, najmä pri riešení kurdskej otázky prostredníctvom dialógu; uznáva význam opätovného vybudovania sýrskeho hospodárstva ako piliera dlhodobej stability a prosperity regiónu; oceňuje príspevky Turecka k úsiliu o skorú obnovu v Sýrii, najmä pokiaľ ide o podporu obnovy sýrskych energetických a infraštruktúrnych systémov po páde Asadovho režimu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 434
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu ***inkluzívnej a mierovej*** politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel ***úzko*** spolupracovali;	15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu ***inkluzívneho a mierového procesu*** politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti ***v súlade s rezolúciou BR OSN č. 2254, ktorý zahŕňa a chráni menšiny; vyjadruje silnú podporu úsiliu osobitného vyslanca OSN pre Sýriu a vyzýva všetky zainteresované strany, aby sa konštruktívne zapojili do zabezpečenia riadneho a mierového prechodu k zodpovednej a reprezentatívnej sýrskej vláde***; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel ***konštruktívne*** spolupracovali;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 435
Jordan Bardella, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali;	15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali; ***domnieva sa, že zemepisná a vojenská poloha Turecka mu dáva dominantnú úlohu v regióne; naliehavo vyzýva turecké orgány, aby podporovali zachovanie náboženského a politického pluralizmu na Blízkom východe, najmä pokiaľ ide o Kurdov, kresťanov a alavitov;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 436
Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. ***potvrdzuje svoju*** podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a ***potrebu inkluzívnej a*** mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali;	15. ***vyjadruje*** podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a ***potrebe*** mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti***, ktorá zaručí bezpečnosť a práva kresťanských menšín***; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali; ***pripomína, že medzi tureckou vládou a islamistickou skupinou Haj'at Tahrír aš-Šám, ktorá bola kedysi prepojená s Dá'išom a al-Káidou a z ktorej vzišiel súčasný dočasný sýrsky prezident Abú Muhammad al-Džúlání, existujú dlhodobé a úzke väzby;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 437
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko ***na tento účel*** úzko spolupracovali;	15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; ***zdôrazňuje význam odstránenia vplyvu Iránu, Ruska a neštátnych teroristických zástupcov v Sýrii a odopretia účasti ktoréhokoľvek z týchto aktérov na budovaní budúcnosti Sýrie; vyzýva Turecko, aby na tento účel využilo všetky nástroje, ktoré má v Sýrii k dispozícii;***

	vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko ***v Sýrii*** úzko spolupracovali;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 438
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali;	15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali; ***domnieva sa, že zemepisná a vojenská pozícia Turecka mu dáva vedúcu úlohu v regióne; naliehavo vyzýva turecké orgány, aby podporovali zachovanie náboženského a politického pluralizmu na Blízkom východe, najmä Kurdov, kresťanov a alavitov;***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 439
Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na ***tento účel*** úzko spolupracovali;	15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; ***takisto konštatuje, že na rekonštrukciu sýrskeho hospodárstva od základov je***

potrebné obrovské investičné úsilie a berie na vedomie záujem Turecka o aktívnu účasť na tomto procese; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na ***tieto účely*** úzko spolupracovali;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 440
Massimiliano Salini, Loucas Fourlas

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali;	15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; ***v tejto súvislosti odsudzuje útoky, ktoré v posledných týždňoch vykonali Tureckom podporované milície proti sýrskym kurdským silám na severe Sýrie, pričom využili kolaps Asadovho režimu;*** vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 441
Vasile Dîncu

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na	15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na

tento účel úzko spolupracovali;	tento účel úzko spolupracovali; ***zdôrazňuje potrebu úzkej spolupráce medzi EÚ a Tureckom v oblasti humanitárnej pomoci, úsilia o boj proti terorizmu a podpory udržateľného politického riešenia v Sýrii;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 442
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby ***EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali***;	15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby ***iniciatívy EÚ zastavili turecké jednotky v Sýrii a bojovali proti nebezpečnému vplyvu Turecka a Moslimského bratstva v krajine***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 443
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali;	15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali; ***zdôrazňuje kľúčový význam ochrany a začlenenia***

náboženských menšín vrátane kresťanov v Sýrii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 444
Yannis Maniatis, Costas Mavrides, Evin Incir

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali;	15. ***dôrazne odsudzuje tureckú podporu útokov na sýrske demokratické sily;*** potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 445
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. ***potvrdzuje svoju podporu*** slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a ***potrebu inkluzívnej*** a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; ***vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali;***	15. ***podporuje víziu*** slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a ***úspešnej*** a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 446
Evin Incir, Yannis Maniatis, Costas Mavrides

Návrh uznesenia
Odsek 15

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali;	15. potvrdzuje svoju podporu slobodnej, bezpečnej a stabilnej budúcnosti Sýrie a jej občanov a potrebu ***celonárodného prímeria a*** inkluzívnej a mierovej politickej transformácie založenej na sýrskom vedení a zodpovednosti; vyjadruje želanie, aby EÚ a Turecko na tento účel úzko spolupracovali;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 447
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že pozície a politika Turecka voči Líbyi zostali vo veľkej miere nezmenené; so znepokojením berie na vedomie, že v októbri 2022 podpísalo Turecko s líbyjskou vládou národnej jednoty nové memorandum o porozumení o uhľovodíkoch, ktoré by mohlo mať vážne dôsledky pre regionálnu stabilitu do tej miery, že by znamenalo priame alebo nepriame vykonávanie memoranda o porozumení o vojenskej spolupráci a delimitácii morského územia; opätovne odsudzuje podpísanie memoránd o porozumení medzi Tureckom a Líbyou o komplexnej bezpečnostnej a vojenskej spolupráci a o vymedzení námorných zón, ktoré sú navzájom prepojené a sú jasným porušením medzinárodného práva, príslušných rezolúcií Bezpečnostnej rady

OSN a zvrchovaných práv členských štátov EÚ; vyzýva Turecko, aby spolupracovalo s operáciou IRINI pri presadzovaní zbrojného embarga voči Líbyi a v boji proti pašovaniu ľudí a obchodovaniu s nimi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 448
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. podporuje normalizáciu vzťahov medzi Arménskom a Tureckom v záujme zmierenia, regionálnej stability a bezpečnosti, ako aj sociálno-ekonomického rozvoja a víta doteraz dosiahnutý pokrok; naliehavo vyzýva Turecko, aby urýchlene vykonávalo dohody, ktoré dosiahli osobitní zástupcovia tureckej a arménskej vlády, ako sú otvorenie vzdušného priestoru a hranice medzi týmito dvoma krajinami pre štátnych príslušníkov tretích krajín a potom pre držiteľov diplomatických pasov; vyjadruje nádej, že by to mohlo podnietiť normalizáciu vzťahov v regióne Zakaukazska; nabáda Turecko, aby uplatnilo svoj vplyv na Azerbajdžan v záujme rýchleho ukončenia mierových rokovaní medzi Arménskom a Azerbajdžanom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 449
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis, Evin Incir

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. opätovne potvrdzuje svoju výzvu zo svojho uznesenia z 15. apríla 2015 a opäť nabáda Turecko, aby uznalo genocídu Arménov, čím pripraví pôdu pre skutočné zmierenie medzi tureckým a arménskym ľudom; vyzýva Turecko, aby sa v tejto súvislosti zdržalo akejkoľvek protiarménskej propagandy a nenávistných prejavov a aby plne dodržiavalo svoje povinnosti v oblasti ochrany arménskeho a iného kultúrneho dedičstva; varuje Turecko, aby sa zdržalo podnecovania výbojného správania z Baku, ako aj účasti na akomkoľvek potenciálnom vojenskom avanturizme zo strany Alijevovho režimu proti Arménsku; dôrazne nabáda Turecko, aby znormalizovalo vzťahy s Arménskom a vyvíjalo tlak na Azerbajdžan, aby urobil to isté;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 450
Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko dodalo Azerbajdžanu množstvo zbraní v súvislosti s vojnou v Náhornom Karabachu a ako prvý národ v tom čase podporil Azerbajdžan pri dobýjaní území pod arménskou kontrolou; pripomína, že Recep Tayyip Erdogan a Ilham Alijev podpísali 15. júna 2021 spoločné vyhlásenie v arcachskom meste Šuša, ktoré práve dobyli azerbajdžanské ozbrojené sily; vyzýva tureckú vládu, aby ako strana zúčastňujúca sa na rokovaniach medzi Arménskom a

Azerbajdžanom vynaložila maximálne úsilie o zaistenie bezpečného, rýchleho a slobodného návratu arménskych utečencov z Arcachu do svojich domovov;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 451
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. podporuje normalizáciu vzťahov medzi Arménskom a Tureckom v záujme zmierenia, regionálnej stability a bezpečnosti, ako aj sociálno-ekonomického rozvoja; opätovne nabáda Turecko, aby uznalo genocídu Arménov s cieľom pripraviť pôdu pre skutočné zmierenie medzi tureckým a arménskym národom a aby plne dodržiavalo svoje záväzky týkajúce sa ochrany arménskeho kultúrneho dedičstva;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 452
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. vyzýva Turecko, aby chránilo kurdskú menšinu v Sýrii a uznalo ústrednú úlohu sýrskych demokratických síl v boji proti Islamskému štátu v posledných rokoch; zdôrazňuje, že turecké útoky na sýrske demokratické sily by mohli spôsobiť opätovný rozmach Islamského štátu, ktorý ohrozuje nielen

stabilitu regiónu, ale aj globálnu stabilitu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 453
Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. žiada Turecko, aby rešpektovalo územnú celistvosť a zvrchovanosť Sýrie a okamžite zastavilo všetky útoky a vpády na sýrske územie; vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým, že útoky vedené alebo podporované Tureckom v severovýchodnej Sýrii nielenže spôsobujú civilné obete a zvyšujú počet vnútorne vysídlených osôb, ale ohrozujú aj účinnosť a kontinuitu boja proti Dá'išu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 454
Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. konštatuje, že je dôležité, aby Turecko, Únia a jej členské štáty udržiavali úzku spoluprácu v boji proti terorizmu; vyzýva EÚ, aby naďalej podporovala Turecko s cieľom zlepšiť výmenu informácií a cezhraničné vyšetrovanie zahraničných teroristických bojovníkov a jednotlivcov podozrivých z terorizmu;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 455
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. podporuje úsilie o normalizáciu vzťahov medzi Tureckom a Arménskom; opakuje, že uznanie genocídy Arménov ako skutočné gesto zmierenia môže toto úsilie ešte viac posilniť; vyzýva Turecko, aby plne dodržiavalo svoje záväzky týkajúce sa ochrany arménskeho kultúrneho dedičstva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 456
Lucia Yar, Hilde Vautmans, Dan Barna, Nathalie Loiseau, Petras Auštrevičius

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. vyjadruje poľutovanie nad tým, že vojenské operácie Turecka v severnej Sýrii nie sú v súlade s medzinárodným právom a narušujú zvrchovanosť Sýrie; konštatuje, že jeho pretrvávajúca prítomnosť môže ďalej destabilizovať región, prehĺbiť napätie a oslabiť úsilie o udržateľné politické riešenie v Sýrii;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 457
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. opakuje svoju podporu pre normalizáciu vzťahov medzi Tureckom a Arménskom v záujme zmierenia a dobrých susedských vzťahov, regionálnej stability a bezpečnosti, ako aj sociálno-ekonomického rozvoja a víta doteraz dosiahnutý pokrok;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 458
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. odsudzuje úlohu Turecka vo vojne o anexiu, ktorú vedie Azerbajdžan proti Arménsku, najmä v Náhornom Karabachu;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 459
Jordan Bardella, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 15 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15a. dôrazne odsudzuje úlohu Turecka vo vojne o anexiu, ktorú vedie Azerbajdžan proti Arménsku, najmä v Náhornom Karabachu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 460
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Odsek 15 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15b. vyjadruje poľutovanie nad tým, že pozície a politika Turecka voči Líbyi zostali vo veľkej miere nezmenené; so znepokojením berie na vedomie, že v októbri 2022 podpísalo Turecko s líbyjskou vládou národnej jednoty nové memorandum o porozumení o uhľovodíkoch, ktoré by mohlo mať vážne dôsledky pre regionálnu stabilitu do tej miery, že by znamenalo priame alebo nepriame vykonávanie memoranda o porozumení o vojenskej spolupráci a delimitácii morského územia; opätovne odsudzuje podpísanie memoránd o porozumení medzi Tureckom a Líbyou o komplexnej bezpečnostnej a vojenskej spolupráci a o vymedzení námorných zón, ktoré sú navzájom prepojené a sú jasným porušením medzinárodného práva, príslušných rezolúcií Bezpečnostnej rady OSN a zvrchovaných práv členských štátov EÚ; vyzýva Turecko, aby spolupracovalo s operáciou IRINI pri presadzovaní zbrojného embarga voči Líbyi a v boji proti pašovaniu ľudí a obchodovaniu s nimi;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 461
Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 15 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15b. nabáda Turecko, aby sa opätovne zaviazalo k procesu normalizácie vzťahov

s Arménskom, ktorý sa začal v roku 2021, pracovalo na cieli opätovného otvorenia spoločnej hranice, nadviazalo na dosiahnuté výsledky a vykonalo dohody, ktoré sa ešte nevykonali; zdôrazňuje pozitívne účinky takýchto krokov na celý región Zakaukazska z hľadiska bezpečnosti, ako aj sociálno-ekonomického rozvoja a záujmu EÚ o podporu tohto procesu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 462
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 15 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15b. nabáda Turecko, aby zohrávalo konštruktívnu úlohu pri podpore regionálnej stability tým, že uľahčí rýchle ukončenie mierového procesu medzi Arménskom a Azerbajdžanom; oceňuje mimoriadne úsilie Arménska o normalizáciu vzťahov s Tureckom; vyzýva Turecko, aby opätovalo úsilie Arménska a nedržalo proces normalizácie vzťahov Arménska a Turecka ako rukojemníka agresívnych a maximalistických politík Alijevovho režimu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 463
Miriam Lexmann

Návrh uznesenia
Odsek 15 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15b. vyzýva Turecko, aby sa do tohto

procesu zapojilo v dobrej viere; vyjadruje nádej, že by to mohlo podnietiť normalizáciu vzťahov v regióne Zakaukazska; poznamenáva, že uznanie genocídy Arménov* Tureckom by pripravilo pôdu pre skutočné zmierenie medzi tureckým a arménskym národom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 464
Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 15 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	15c. opätovne nabáda Turecko, aby prehodnotilo svoje dlhodobé, mylné a kontraproduktívne popieranie genocídy Arménov v roku 1915 Osmanskou ríšou, ako aj svoje aktívne potláčanie akejkoľvek diskusie, ktorá uznáva túto historickú realitu, a jej označovanie za nevlastenecká;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 465
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. konštatuje, že ruská útočná vojna proti Ukrajine naďalej ovplyvňuje vzťahy medzi EÚ a Tureckom, pretože Turecko sa snaží udržať väzby so Západom aj s Ruskom súčasne, a že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným	***vypúšťa sa***

partnerom Ruska;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 466
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. konštatuje, že ***ruská útočná vojna*** proti Ukrajine naďalej ovplyvňuje vzťahy medzi EÚ a Tureckom, pretože Turecko sa snaží udržať väzby so Západom aj s Ruskom súčasne, a že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom Ruska;	16. konštatuje, že ***postoj Turecka vo vzťahu k ruskej útočnej vojne*** proti Ukrajine naďalej ovplyvňuje vzťahy medzi EÚ a Tureckom, pretože Turecko sa snaží udržať väzby so Západom aj s Ruskom súčasne, a že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom Ruska; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že politika Turecka je čoraz viac v rozpore s najdôležitejšími požiadavkami mierového plánu Ukrajiny, slobodou plavby/potravinovou bezpečnosťou a energetikou a že pozície Turecka de facto podporujú pozície Ruska v rozpore so základnými zásadami charty OSN; zdôrazňuje, že aj naďalej majú zásadný význam konkrétne opatrenia Turecka na zastavenie obchádzania sankcií EÚ voči Rusku cez jeho územie a aktívna spolupráca s EÚ, ktorej cieľom je odhaľovať obchádzanie sankcií EÚ vrátane sankcií na tovar s dvojakým použitím, ako aj falošný tranzit a spätný vývoz tovaru do Ruska prostredníctvom sprostredkovateľov z tretích krajín, a predchádzať tomu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 467
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. konštatuje, že ruská útočná vojna proti Ukrajine naďalej ovplyvňuje vzťahy medzi EÚ a Tureckom, pretože Turecko sa snaží udržať väzby so Západom aj s Ruskom súčasne, a že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom Ruska;	16. konštatuje, že ruská útočná vojna proti Ukrajine naďalej ovplyvňuje vzťahy medzi EÚ a Tureckom, pretože Turecko sa snaží udržať väzby so Západom aj s Ruskom súčasne, a že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom Ruska; ***ďalej poznamenáva, že Úrad Európskej únie pre boj proti podvodom (OLAF) začal vyšetrovanie medzery, ktorá umožňuje krajinám ako Turecko zmeniť označenie ruskej ropy, na ktorú boli uvalené sankcie, a vyvážať ju do EÚ; víta však pozitívne kroky, ako je blokovanie vývozu určitého tovaru s dvojakým použitím do Ruska zo strany Turecka, ako aj výrobkov s pôvodom v Spojených štátoch a Spojenom kráľovstve, ktoré sú prínosom pre ruskú vojenskú akciu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 468
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. konštatuje, že ***ruská útočná vojna*** proti Ukrajine naďalej ovplyvňuje vzťahy medzi EÚ a Tureckom, pretože Turecko sa snaží udržať väzby so Západom aj s Ruskom súčasne, a že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom Ruska;	16. konštatuje, že ***postoj Turecka vo vzťahu k ruskej útočnej vojne*** proti Ukrajine naďalej ovplyvňuje vzťahy medzi EÚ a Tureckom, pretože Turecko sa snaží udržať väzby so Západom aj s Ruskom súčasne, a že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom

Ruska; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že politika Turecka je čoraz viac v rozpore s najdôležitejšími požiadavkami mierového plánu Ukrajiny, slobodou plavby/potravinovou bezpečnosťou a energetikou a že pozície Turecka de facto podporujú pozície Ruska v rozpore so základnými zásadami charty OSN;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 469
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. konštatuje, že ruská útočná vojna proti Ukrajine naďalej ovplyvňuje vzťahy medzi EÚ a Tureckom, pretože Turecko sa snaží udržať väzby so Západom aj s Ruskom súčasne, a že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom Ruska;	16. konštatuje, že ruská útočná vojna proti Ukrajine naďalej ovplyvňuje vzťahy medzi EÚ a Tureckom, pretože Turecko sa snaží udržať väzby so Západom aj s Ruskom súčasne, a že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom Ruska; ***naliehavo vyzýva Turecko, aby sa usilovalo o zníženie svojej energetickej závislosti od Ruska; víta však, že Turecko naďalej podporuje územnú celistvosť a zvrchovanosť Ukrajiny vrátane toho, že hlasuje za rezolúcie Valného zhromaždenia OSN, v ktorých sa odsudzuje ruská agresia voči Ukrajine;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 470
Yannis Maniatis, Costas Mavrides, Evin Incir

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. ***konštatuje***, že ruská útočná vojna proti Ukrajine naďalej ***ovplyvňuje vzťahy*** medzi EÚ a Tureckom, ***pretože*** Turecko sa ***snaží*** udržať väzby so Západom aj s Ruskom ***súčasne, a*** že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom Ruska;	16. ***poznamenáva***, že ruská útočná vojna proti Ukrajine naďalej ***zasahuje do vzťahov*** medzi EÚ a Tureckom, ***keďže*** Turecko sa ***pokúša*** udržať väzby so Západom ***a súčasne*** aj s Ruskom***; pripomína, že Turecko je jediným členským štátom NATO, ktorý neuložil Rusku žiadne sankcie; so znepokojením konštatuje,*** že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol***, takže sa podieľal na úsilí Ruska o obchádzanie jemu uložených sankcií***, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom Ruska;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 471
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. konštatuje, že ruská útočná vojna proti Ukrajine naďalej ovplyvňuje vzťahy medzi EÚ a Tureckom, pretože Turecko sa snaží udržať väzby so Západom aj s Ruskom súčasne, a že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom Ruska;	16. konštatuje, že ruská útočná vojna proti Ukrajine naďalej ovplyvňuje vzťahy medzi EÚ a Tureckom, pretože Turecko sa snaží udržať väzby so Západom aj s Ruskom súčasne, a že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom Ruska; ***uznáva nedávnu blokádu vývozu tovaru s dvojakým použitím z USA, ktorý by Rusko mohlo vojensky použiť vo svojej útočnej vojne proti Ukrajine;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 472
Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. konštatuje, že ruská útočná vojna proti Ukrajine naďalej ovplyvňuje vzťahy medzi EÚ a Tureckom, pretože Turecko sa snaží udržať väzby so Západom aj s Ruskom súčasne, a že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom Ruska;	16. konštatuje, že ruská útočná vojna proti Ukrajine naďalej ovplyvňuje vzťahy medzi EÚ a Tureckom, pretože Turecko sa snaží udržať väzby so Západom aj s Ruskom súčasne, a že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom Ruska; ***uznáva, že Turecko hlasovalo za rezolúcie Valného zhromaždenia Organizácie Spojených národov odsudzujúce ruskú agresiu proti Ukrajine;***

Or. es

Pozmeňujúci návrh 473
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. konštatuje, že ruská útočná vojna proti Ukrajine naďalej ovplyvňuje vzťahy medzi EÚ a Tureckom, pretože Turecko sa snaží udržať väzby so Západom aj s Ruskom súčasne, a že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom Ruska;	16. konštatuje, že ruská útočná vojna proti Ukrajine naďalej ovplyvňuje vzťahy medzi EÚ a Tureckom, pretože Turecko sa snaží udržať väzby so Západom aj s Ruskom súčasne, a že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom Ruska***, čo svedčí o tom, že Turecko len nahradilo Ukrajinu ako tranzitný uzol pre obchod medzi EÚ a Ruskom*** ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 474
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. konštatuje, že ***ruská útočná vojna proti Ukrajine naďalej ovplyvňuje vzťahy medzi EÚ a Tureckom, pretože Turecko sa snaží udržať väzby so Západom aj s*** Ruskom ***súčasne, a že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom Ruska***;	16. konštatuje, že ***spolupráca Turecka v oblasti obrany s Ukrajinou, ale odmietnutie pripojiť sa k sankciám USA a EÚ voči Rusku umožnilo krajine udržiavať dobré vzťahy s Ukrajinou aj*** Ruskom ***a prevziať diplomatickú, hospodársku, bezpečnostnú a humanitárnu úlohu počas celého konfliktu; rešpektuje politické postavenie Turecka a oceňuje sprostredkovateľskú úlohu krajiny***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 475
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. ***konštatuje, že ruská útočná vojna proti*** Ukrajine ***naďalej ovplyvňuje vzťahy medzi EÚ a Tureckom, pretože*** Turecko ***sa snaží udržať väzby so Západom aj*** s Ruskom ***súčasne, a že*** obchod ***medzi Tureckom a*** Ruskom ***od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo*** druhým najväčším obchodným partnerom Ruska;	16. ***odsudzuje ľahostajnosť Turecka voči vojne na*** Ukrajine***; poukazuje na to, že*** Turecko ***napriek vojne na Ukrajine pokračuje v úzkej spolupráci*** s Ruskom ***a dokonca zvýšilo*** obchod ***s*** Ruskom***; pripomína, že Turecko je v súčasnosti*** druhým najväčším obchodným partnerom Ruska;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 476
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. ***konštatuje***, že ruská útočná vojna proti Ukrajine ***naďalej ovplyvňuje*** vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ***pretože Turecko sa snaží udržať'*** väzby so Západom aj s ***Ruskom*,** súčasne, a že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom Ruska;	16. ***zdôrazňuje***, že ruská útočná vojna proti Ukrajine ***bude mať kľúčový význam pre*** vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ***že je neprijateľné udržiavať'*** väzby so Západom aj s ***Kremľom*** súčasne a že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom Ruska;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 477
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 16

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
16. ***konštatuje***, že ruská útočná vojna proti Ukrajine naďalej ***ovplyvňuje vzťahy*** medzi EÚ a Tureckom, ***pretože*** Turecko sa ***snaží*** udržať väzby so Západom aj s Ruskom ***súčasne, a*** že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom Ruska;	16. ***poznamenáva***, že ruská útočná vojna proti Ukrajine naďalej ***zasahuje do vzťahov*** medzi EÚ a Tureckom, ***keďže*** Turecko sa ***pokúša*** udržať väzby so Západom ***a súčasne*** aj s Ruskom***;*** ***vyjadruje poľutovanie nad tým,*** že obchod medzi Tureckom a Ruskom od začiatku vojny na Ukrajine prudko vzrástol, čím sa Turecko stalo druhým najväčším obchodným partnerom Ruska;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 478
Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odsek 16 – pododsek 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	varuje pred dvojitou diplomatickou hrou Turecka medzi NATO a Ruskom, ktorá napriek sankciám EÚ voči Moskve viedla k zvýšeniu obchodu medzi Tureckom a Ruskom; pripomína, že nejednoznačné postavenie Ankary znižuje dôveryhodnosť a súdržnosť Atlantickej aliancie, a vyzýva na prehodnotenie strategickej úlohy Turecka v rámci bezpečnostnej spolupráce s EÚ okamžitým zvýšením obozretnosti v rámci našej súčasnej bezpečnostnej spolupráce a na nezahrnutie Turecka do budúceho európskeho piliera NATO alebo európskej bezpečnostnej architektúry;
	Or. fr

Pozmeňujúci návrh 479
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. opakuje svoju výzvu tureckej vláde, aby zastavila svoje plány fungovania jadrovej elektrárne Akkuyu, ktorá sa má nachádzať v regióne náchylnom na silné zemetrasenia, ako to podčiarkli nedávne ničivé skúsenosti, čo predstavuje veľkú hrozbu nielen pre Turecko, ale aj pre celý stredomorský región; žiada preto tureckú vládu, aby sa pripojila k Dohovoru z Espoo, ktorý zaväzuje zmluvné strany, aby sa navzájom informovali a radili o zvažovaných veľkých projektoch, ktoré by mohli mať podstatný nepriaznivý cezhraničný vplyv na životné prostredie; na tento účel žiada tureckú vládu, aby do procesu akéhokoľvek ďalšieho vývoja projektu Akkuyu prizvala vlády susedných krajín alebo sa o ňom s nimi aspoň radila;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 480
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. opätovne vyjadruje svoje znepokojenie nad úzkou spoluprácou Turecka s Ruskom pri výstavbe veľkých jadrových elektrární vrátane jadrovej elektrárne Akkuyu, ktorú stavia, vlastní a bude prevádzkovať ruská štátna korporácia pre atómovú energiu Rosatom; konštatuje, že počas výstavby elektrárne už došlo k viacerým nehodám a výbuchom; upozorňuje, že zlyhanie bezpečnostných systémov alebo zemetrasenie predstavuje pre región vysoké riziko s nevyhnutnými katastrofickými dôsledkami; vyzýva tureckú vládu, aby zastavila plány výstavby jadrovej elektrárne Akkuyu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 481
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. opakuje svoju výzvu tureckej vláde, aby zastavila svoje plány týkajúce sa jadrovej elektrárne Akkuyu, ktorá sa nachádza v regióne náchylnom na silné zemetrasenia, čo predstavuje veľkú hrozbu nielen pre Turecko, ale aj pre stredomorský región, a žiada tureckú

vládu, aby do akéhokoľvek ďalšieho vývoja projektu Akkuyu zapojila vlády susedných krajín;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 482
Malik Azmani, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. berie na vedomie strategickú ambíciu Turecka stať sa „regionálnym plynárenským centrom“ zvýšením objemu jeho dovozu aj vývozu a jeho aktívne zapojenie do rokovaní s výrobcami a spotrebiteľmi s cieľom zaistiť dohody o dodávkach energie; dôrazne však odsudzuje prebiehajúce diskusie Turecka s Ruskom o zriadení centra obchodovania s plynom v Istanbule, ktoré by malo začať fungovať v roku 2025.

Or. en

Pozmeňujúci návrh 483
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. varuje Turecko, aby sa zdržalo podnecovania výbojného správania z Baku, ako aj účasti na akomkoľvek potenciálnom vojenskom avanturizme zo strany Alijevovho režimu proti Arménsku; dôrazne nabáda Turecko, aby znormalizovalo vzťahy s Arménskom a vyvíjalo tlak na Azerbajdžan, aby urobil to isté;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 484
Vasile Dîncu

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. berie na vedomie diplomatické pokusy Turecka o mediáciu medzi Ruskom a Ukrajinou, najmä pokiaľ ide o Čiernomorskú iniciatívu pre obilniny, pričom zdôrazňuje požiadavku na úplné zosúladenie s pozíciami EÚ, pokiaľ ide o územnú celistvosť Ukrajiny a dodržiavanie medzinárodného práva;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 485
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. opätovne vyjadruje poľutovanie nad tým, že Turecko zintenzívnilo väzby s Ruskom v oblasti energetiky, najmä v odvetví jadrovej energie a pri výstavbe jadrovej elektrárne Akkuyu, ktorú bude stavať, prevádzkovať a vlastniť ruská štátna korporácia pre atómovú energiu Rosatom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 486
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 16 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	16a. odsudzuje skutočnosť, že Turecko podporuje teroristickú organizáciu Hamas uvedenú v zozname EÚ a že neodsúdilo teroristický útok zo 7. októbra, ktorý je najhorším pogromom od holokaustu;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 487
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 488
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej	17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej

politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ;

politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; ***zdôrazňuje nezlučiteľnosť kandidatúry Turecka na členstvo v skupine BRICS+ a SZBP EÚ; nabáda na konštruktívne zapájanie sa do štruktúrovanejšieho a častejšieho politického dialógu o zahraničnej a bezpečnostnej politike v snahe spolupracovať v oblasti zbližujúcich záujmov a zároveň pracovať na odstraňovaní rozdielov;*** naliehavo vyzýva Turecko, ***aby sa pripojilo k sankciám EÚ voči Rusku vrátane opatrení proti obchádzaniu a*** aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 489
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ;	17. ***víta účasť Turecka na rôznych misiách a operáciách krízového riadenia (SBOP);*** vyjadruje ***však*** poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ; ***vyjadruje opatrnú nádej, že nedávna neformálna angažovanosť, napríklad účasť tureckého ministra zahraničných vecí na neformálnom zasadnutí ministrov zahraničných vecí EÚ v roku 2024, môže byť impulzom pre***

lepšie vzťahy;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 490
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ;	17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ; ***v tejto súvislosti vyjadruje poľutovanie nad celkovou destabilizujúcou úlohou Turecka v mnohých oblastiach, ktoré sú predmetom záujmu EÚ, a v jeho susedstve (napríklad vo východnom Stredomorí, na Blízkom východe a v Zakaukazsku a jeho úlohou v konfliktoch v Sýrii, Iraku a Líbyi), čo ohrozuje mier, bezpečnosť a stabilitu v regióne;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 491
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej	17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej

politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ;	politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ; ***zdôrazňuje význam posilnenia spolupráce medzi EÚ a Tureckom v otázkach globálnej bezpečnosti, najmä vzhľadom na meniace sa geopolitické prostredie a potenciálne zmeny zahraničnej politiky USA;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 492
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ;	17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; ***považuje za nevyhnutnú podmienku, aby Turecko nenamietalo proti záujmom členských štátov a aby dodržiavalo medzinárodné právo;*** naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 493
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ;	17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ; ***vyzýva Turecko, aby sa zosúladilo so sankciami EÚ voči Rusku a prednostne označilo Hamas za teroristickú organizáciu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 494
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ;	17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; ***zdôrazňuje, že Turecko je významným aktérom systému obchádzania sankcií, ktorý zaviedlo Rusko;*** naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 495
Jordan Bardella, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ;	17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; ***zdôrazňuje, že Turecko je významným aktérom systému obchádzania sankcií voči Rusku;*** naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 496
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ;	17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ; ***vyjadruje poľutovanie nad želaním Turecka vstúpiť do zoskupenia BRICS a Šanghajskej organizácie pre spoluprácu (SCO);***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 497
Malik Azmani, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ;	17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ ***a plne vykonávalo rámec sankcií EÚ voči Rusku a zosúladilo sa s ním***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 498
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera*** zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií ***sa ešte zhoršila a*** klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ;	17. ***domnieva sa, že ďalšie zhoršovanie miery*** zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií***, ktorá*** klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín***, je neospravedlniteľné***; naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 499

Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 17

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
17. vyjadruje poľutovanie nad tým, že miera zosúladenia pozícií v oblasti spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky vrátane sankcií a boja proti obchádzaniu sankcií sa ešte zhoršila a klesla na historicky nízku úroveň 5 %, čo je najnižšia miera spomedzi prístupových krajín; naliehavo vyzýva Turecko, aby úzko spolupracovalo s vyslancom pre sankcie EÚ;	*(Netýka sa slovenskej verzie.)*

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 500
Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. uznáva, že geostrategická poloha Turecka na križovatke Európy, Ázie a Blízkeho východu, ako aj jeho jasná ambícia stať sa regionálnou mocnosťou predstavujú pre EÚ príležitosti, no sú s tým spojené aj výzvy; konštatuje, že Turecko rozvíja formáty spolupráce, partnerstvá a regionálne spojenectvá vo viacerých oblastiach, či už v hospodárskej, kultúrnej alebo geopolitickej, a že EÚ je len jednou z takýchto štruktúr; vyjadruje znepokojenie v súvislosti s tendenciou Turecka stavať tieto siete proti sebe a na presadzovanie svojich záujmov zaujímať postoj vyberania si toho najlepšieho bez toho, aby sa zaviazalo k plnohodnotnej spolupráci; zdôrazňuje, že uznanie pripravenosti Turecka prehĺbiť svoj vzťah s EÚ musí túto dynamiku zohľadniť, a

nabáda EÚ, aby svoju spoluprácu s Tureckom zodpovedajúcim spôsobom upravila;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 501
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. podporuje normalizáciu vzťahov medzi Arménskom a Tureckom a vyzýva na urýchlené vykonávanie dohôd, ktoré dosiahli osobitní predstavitelia tureckej a arménskej vlády; víta pokračujúce úsilie o obnovenie väzieb medzi týmito dvoma krajinami a naliehavo vyzýva Turecko, aby prijalo potrebné kroky na zavedenie pozemných hraničných priechodov; opakuje svoju výzvu Turecku a Arménsku, aby sa do tohto procesu zapojili v dobrej viere a bez akýchkoľvek podmienok; nabáda Turecko, aby uplatnilo svoj vplyv na Azerbajdžan v záujme rýchleho uzavretia mierovej dohody medzi Arménskom a Azerbajdžanom a aby Azerbajdžan odrádzalo od akéhokoľvek ďalšieho vojenského avanturizmu proti arménskej zvrchovanosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 502
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

17a. víta dlhodobú pozíciu Turecka v prospech dvojštátneho riešenia izraelsko-palestínskeho konfliktu, jeho výzvy na prímerie vo vojne medzi Izraelom a Hamásom a jeho pokračujúce úsilie o dodávanie humanitárnej pomoci do Gazy počas celého trvania konfliktu; zároveň vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že orgány vrátane prezidenta aktívne podporujú teroristickú skupinu Hamas a nad ich postojom k útoku na Izrael zo 7. októbra 2023, ktorý turecká vláda neodsúdila;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 503
Emmanouil Kefalogiannis

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. vyzýva Turecko, aby podniklo významné kroky na zosúladenie so SZBP EÚ, a to aj pokiaľ ide o sankcie a boj proti ich obchádzaniu, zdôrazňuje, že obchádzanie sankcií oslabuje jej kolektívne úsilie, naďalej vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým, že Turecko naďalej vylučuje členský štát zo spolupráce s NATO, čo predstavuje trvalú prekážku posilnenia skutočného vzťahu medzi EÚ a NATO:

Or. en

Pozmeňujúci návrh 504
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Ivaylo Valchev

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. berie na vedomie neokoloniálnu prítomnosť Turecka v Afrike a viacúrovňový a priamy nesúhlas Turecka so záujmami členských štátov EÚ v Afrike; konštatuje, že Turecko využíva radikálny islam na neprijateľnú manipuláciu afrických štátov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 505
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. odsudzuje hrozby tureckého prezidenta Recepa Tayyipa Erdoğana voči Izraelskému štátu a jeho maximalistické vyhlásenia o Jeruzaleme, ktoré ešte viac zhoršujú atmosféru v širšom regióne Blízkeho východu;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 506
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. pripomína svoju pozíciu vyjadrenú v predchádzajúcich uzneseniach o zavedení iniciatívy v Rade pre všetky členské štáty EÚ s cieľom zastaviť udeľovanie licencií na vývoz zbraní do Turecka v súlade so spoločnou pozíciou Rady 2008/944/SZBP;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 507
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. v tejto súvislosti vyjadruje znepokojenie nad podpisom a pripomínaním memoranda o porozumení medzi Tureckom a Líbyou o komplexnej bezpečnostnej a vojenskej spolupráci a o vymedzení námorných zón;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 508
Yannis Maniatis, Costas Mavrides, Evin Incir

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. vyjadruje pretrvávajúce znepokojenie nad tým, že Turecko naďalej vylučuje Cyprus zo spolupráce s NATO, čo bráni ďalšiemu posilňovaniu skutočného vzťahu medzi EÚ a NATO;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 509
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

17a. opakuje výzvu vyjadrenú vo svojom uznesení z 15. apríla 2015 a dôrazne vyzýva tureckú vládu, aby uznala genocídu Arménov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 510
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. trvá na tom, že nové postavenie Turecka ako partnerskej krajiny skupiny BRICS nesmie ovplyvniť zodpovednosť Turecka v rámci NATO;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 511
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odsek 17 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17a. vyzýva Turecko, aby podniklo významné kroky na zosúladenie so SZBP EÚ, a to aj pokiaľ ide o sankcie a boj proti ich obchádzaniu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 512
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 17 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17b. vyjadruje znepokojenie nad silnými väzbami Turecka na organizácie, ktoré sú na zozname teroristických organizácií, ako je Hamas, nad hospodárskou a logistickou podporou tejto teroristickej organizácie, ako aj nad poskytovaním cestovných pasov a preukazov totožnosti a pohostinnosť ou, ktorú Turecko niekedy preukazuje vysokopostaveným predstaviteľom Hamasu;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 513
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 17 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17b. konštatuje, že Turecko požiadalo o členstvo v skupine BRICS+, pričom mu bol ponúknutý štatút „partnerskej krajiny“, a to isté zvažuje v prípade Šanghajskej organizácie pre spoluprácu (SCO), kde má štatút partnera v dialógu; vyjadruje vážne znepokojenie nad zásadnou nezlučiteľnosťou potenciálneho plného členstva Turecka v skupine BRICS s procesom pristúpenia k EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 514
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen, Ivaylo Valchev

Návrh uznesenia
Odsek 17 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17b. domnieva sa, že prítomnosť Turecka na Balkáne, a najmä v Albánsku, často konkuruje záujmom EÚ; vyzýva ESVČ, aby monitorovala najmä výskyt týchto činností proti EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 515
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 17 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17b. poukazuje na to, že otvorená podpora Turecka Hamasu a odmietnutie označiť ho za teroristickú organizáciu nie sú v súlade so zahraničnou a bezpečnostnou politikou EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 516
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 17 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17b. zdôrazňuje kľúčovú úlohu Turecka pri podpore stability na Blízkom východe a určuje jeho strategickú polohu na podporu regionálneho mieru a bezpečnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 517

Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 17 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17b. vyzýva na návrat k normálnej úrovni vzťahov medzi Tureckom a Izraelom s cieľom pomôcť stabilizovať situáciu v širšom regióne Blízkeho východu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 518
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odsek 17 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17b. zdôrazňuje, že obchádzanie sankcií oslabuje jej kolektívne úsilie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 519
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 17 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17c. odsudzuje úlohu tureckého konzulátu v regióne Východná Makedónia a Trácia a považuje ho za zodpovedný za útlak Grékov, Pomákov a rómskych moslimov; domnieva sa, že Grécko musí prestať vnucovať výuku tureckého jazyka moslimským menšinám;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 520
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odsek 17 c (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	17c. naďalej vyjadruje hlboké znepokojenie nad tým, že Turecko stále vylučuje členský štát zo spolupráce s NATO, čo predstavuje trvalú prekážku posilňovania skutočného vzťahu medzi EÚ a NATO;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 521
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 3 e (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	3e. domnieva sa, že turecké spoločnosti sa za žiadnych okolností nemôžu zúčastňovať na spoločných európskych obranných iniciatívach;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 522
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. víta návrat Turecka k tradičnejšej hospodárskej a menovej politike pri súčasnom zachovaní silného rastu a mierneho rozpočtového deficitu; vyjadruje	18. víta návrat Turecka k tradičnejšej hospodárskej a menovej politike pri súčasnom zachovaní silného rastu a mierneho rozpočtového deficitu; vyjadruje

však poľutovanie nad tým, že súvisiace náklady opäť znášajú občania vo forme vyšších úrokových sadzieb ***a neprimeraných životných nákladov***;	však poľutovanie nad tým, že súvisiace náklady opäť znášajú občania vo forme vyšších úrokových sadzieb***; zdôrazňuje, že sa zvýšila sociálna zraniteľnosť, a to najmä v dôsledku absencie komplexnej stratégie znižovania chudoby a väčších príjmových nerovností; vyjadruje znepokojenie nad rizikom chudoby a sociálneho vylúčenia detí a starších ľudí; vyjadruje poľutovanie nad tým, že napriek pokroku v hospodárskej a menovej politike iné opatrenia tureckej vlády, ktoré majú vplyv na právny štát, naďalej oslabujú základné zásady, ako je právna istota, čo má negatívny vplyv na potenciálnu schopnosť Turecka prijímať investície***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 523
Vasile Dîncu

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. víta návrat Turecka k tradičnejšej hospodárskej a menovej politike pri súčasnom zachovaní silného rastu a mierneho rozpočtového deficitu; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že súvisiace náklady opäť znášajú občania vo forme vyšších úrokových sadzieb a neprimeraných životných nákladov;	18. víta návrat Turecka k tradičnejšej hospodárskej a menovej politike pri súčasnom zachovaní silného rastu a mierneho rozpočtového deficitu; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že súvisiace náklady opäť znášajú občania vo forme vyšších úrokových sadzieb a neprimeraných životných nákladov; ***zdôrazňuje, že je potrebné, aby turecké orgány zaviedli komplexné opatrenia v oblasti sociálnej ochrany, posilnili práva na kolektívne vyjednávanie a zabezpečili, aby sa v rámci hospodárskych reforiem uprednostňovalo znižovanie nerovnosti a vytváranie dôstojných pracovných príležitostí;***
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 524
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. víta návrat Turecka k tradičnejšej hospodárskej a menovej politike pri súčasnom zachovaní silného rastu a mierneho rozpočtového deficitu; ***vyjadruje však poľutovanie nad tým, že súvisiace náklady opäť znášajú občania vo forme vyšších úrokových sadzieb a neprimeraných životných nákladov;***	18. víta návrat Turecka k tradičnejšej hospodárskej a menovej politike pri súčasnom zachovaní silného rastu a mierneho rozpočtového deficitu;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 525
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 18

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
18. ***víta*** návrat Turecka k tradičnejšej hospodárskej a menovej politike pri súčasnom zachovaní silného rastu a mierneho rozpočtového deficitu; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že súvisiace náklady opäť znášajú občania vo forme vyšších úrokových sadzieb a neprimeraných životných nákladov;	18. ***berie na vedomie*** návrat Turecka k tradičnejšej hospodárskej a menovej politike pri súčasnom zachovaní silného rastu a mierneho rozpočtového deficitu; vyjadruje však poľutovanie nad tým, že súvisiace náklady opäť znášajú občania vo forme vyšších úrokových sadzieb a neprimeraných životných nákladov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 526
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia

Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. víta odstránenie Turecka zo sivého zoznamu Finančnej akčnej skupiny (FATF) v júni 2024 v nadväznosti na významný pokrok, ktorý dosiahlo pri zlepšovaní svojho režimu boja proti praniu špinavých peňazí a financovaniu terorizmu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 527
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 18 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	18a. požaduje účinné a okamžite uplatniteľné opatrenia proti činnosti akýchkoľvek tureckých spoločností, ktoré akýmkoľvek spôsobom pôsobia na okupovaných územiach EÚ na Cypre a v Sýrii alebo Iraku, na jednotnom trhu EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 528
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. víta zvýšenú investičnú činnosť Turecka v odvetví zelenej energie a vyzýva Turecko, aby naďalej zlepšovalo zlučiteľnosť svojej energetickej politiky s acquis EÚ; vyjadruje znepokojenie nad	19. víta zvýšenú investičnú činnosť Turecka v odvetví zelenej energie a vyzýva Turecko, aby naďalej zlepšovalo zlučiteľnosť svojej energetickej politiky s acquis EÚ ***a využívalo obrovský potenciál***

tým, že pokiaľ ide o opatrenia v oblasti klímy, nedosiahol sa žiadny významný pokrok; pripomína, že sloboda združovania v odboroch a sociálny dialóg majú zásadný význam pre rozvoj a prosperitu pluralitnej spoločnosti;

Turecka, najmä pokiaľ ide o slnečnú fotovoltickú energiu a veternú energiu na pevnine; vyjadruje znepokojenie nad tým, že pokiaľ ide o opatrenia v oblasti klímy, nedosiahol sa žiadny významný pokrok***, a zdôrazňuje, že v roku 2024 bolo Turecko jediným veľkým európskym hospodárstvom, ktoré zvýšilo emisie fosílnych palív; oceňuje prácu obhajcov environmentálnych práv v Turecku a varuje pred katastrofálnym vplyvom rozsiahlych vládnych projektov, ako je rozšírenie činností ťažby medi vo vrchu Ida (Kaz Daglari), na životné prostredie; naliehavo vyzýva Turecko, aby zosúladilo svoje politiky v oblasti životného prostredia s acquis EÚ vrátane rešpektovania prirodzených biotopov pri vykonávaní ťažobných projektov***; pripomína, že sloboda združovania v odboroch a sociálny dialóg majú zásadný význam pre rozvoj a prosperitu pluralitnej spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 529
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. víta zvýšenú investičnú činnosť Turecka v odvetví zelenej energie a vyzýva Turecko, aby naďalej zlepšovalo zlučiteľnosť svojej energetickej politiky s acquis EÚ; vyjadruje znepokojenie nad tým, že pokiaľ ide o opatrenia v oblasti klímy, nedosiahol sa žiadny významný pokrok; ***pripomína, že sloboda združovania v odboroch a sociálny dialóg majú zásadný význam pre rozvoj a prosperitu pluralitnej spoločnosti***;	19. víta zvýšenú investičnú činnosť Turecka v odvetví zelenej energie a vyzýva Turecko, aby naďalej zlepšovalo zlučiteľnosť svojej energetickej politiky s acquis EÚ; vyjadruje znepokojenie nad tým, že pokiaľ ide o opatrenia v oblasti klímy, nedosiahol sa žiadny významný pokrok; ***najmä z dôvodu neexistencie komplexného právneho predpisu v oblasti klímy, vnútroštátneho systému obchodovania s emisiami a dlhodobej stratégie nízkoemisného rozvoja, čo oslabuje jeho cieľ klimatickej neutrality***

do roku 2053; zdôrazňuje potrebu stabilného právneho rámca a prísnejších mechanizmov presadzovania na ochranu environmentálnych a prírodných zdrojov; zdôrazňuje, že je dôležité, aby Turecko dodržiavalo Aarhuský dohovor;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 530
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. víta zvýšenú investičnú činnosť Turecka v odvetví zelenej energie a vyzýva Turecko, aby naďalej zlepšovalo zlučiteľnosť svojej energetickej politiky s acquis EÚ; vyjadruje znepokojenie nad tým, že pokiaľ ide o opatrenia v oblasti klímy, nedosiahol sa žiadny významný pokrok; pripomína, že sloboda združovania v odboroch a sociálny dialóg majú zásadný význam pre rozvoj a prosperitu pluralitnej spoločnosti;	19. víta zvýšenú investičnú činnosť Turecka v odvetví zelenej energie a vyzýva Turecko, aby naďalej zlepšovalo zlučiteľnosť svojej energetickej politiky s acquis EÚ; ***vyzdvihuje geografickú polohu Turecka, vďaka ktorej sa Turecko stáva kľúčovou tranzitnou krajinou pre dodávky ropy a zemného plynu do EÚ; naliehavo žiada, aby sa spolupráca v oblasti energetiky dostala do popredia a stala sa stredobodom nášho spoločného programu;*** vyjadruje znepokojenie nad tým, že pokiaľ ide o opatrenia v oblasti klímy, nedosiahol sa žiadny významný pokrok; pripomína, že sloboda združovania v odboroch a sociálny dialóg majú zásadný význam pre rozvoj a prosperitu pluralitnej spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 531
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. víta ***zvýšenú investičnú činnosť*** Turecka ***v odvetví zelenej*** energie a ***vyzýva Turecko, aby naďalej zlepšovalo zlučiteľnosť svojej energetickej politiky s acquis EÚ; vyjadruje znepokojenie nad tým, že pokiaľ ide o opatrenia v oblasti klímy, nedosiahol sa žiadny významný pokrok; pripomína, že sloboda združovania v odboroch a sociálny dialóg majú zásadný význam pre rozvoj a prosperitu pluralitnej spoločnosti***;	19. víta ***úsilie*** Turecka ***o diverzifikáciu výroby*** energie a ***zníženie emisií uhlíka, a to aj využívaním jadrovej energie; konštatuje, že okrem jadrovej elektrárne Akkuyu si Turecko pri prechode na čistú energiu stanovilo ambiciózne ciele v oblasti jadrovej energie s plánmi na dve ďalšie plnohodnotné jadrové elektrárne a malé modulárne reaktory***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 532
Nikola Bartůšek, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. ***víta*** zvýšenú investičnú činnosť Turecka v odvetví zelenej energie a vyzýva Turecko, aby naďalej zlepšovalo zlučiteľnosť svojej energetickej politiky s acquis EÚ; vyjadruje znepokojenie nad tým, že pokiaľ ide o opatrenia v oblasti klímy, nedosiahol sa žiadny významný pokrok; pripomína, že sloboda združovania v odboroch a sociálny dialóg majú zásadný význam pre rozvoj a prosperitu pluralitnej spoločnosti;	19. ***berie na vedomie*** zvýšenú investičnú činnosť Turecka v odvetví zelenej energie a vyzýva Turecko, aby naďalej zlepšovalo zlučiteľnosť svojej energetickej politiky s acquis EÚ; vyjadruje znepokojenie nad tým, že pokiaľ ide o opatrenia v oblasti klímy, nedosiahol sa žiadny významný pokrok; pripomína, že sloboda združovania v odboroch a sociálny dialóg majú zásadný význam pre rozvoj a prosperitu pluralitnej spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 533
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 19

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
19. víta zvýšenú investičnú činnosť Turecka v odvetví ***zelenej*** energie a vyzýva Turecko, aby naďalej zlepšovalo zlučiteľnosť svojej energetickej politiky s acquis EÚ; vyjadruje znepokojenie nad tým, že pokiaľ ide o opatrenia v oblasti klímy, nedosiahol sa žiadny významný pokrok; pripomína, že sloboda združovania v odboroch a sociálny dialóg majú zásadný význam pre rozvoj a prosperitu pluralitnej spoločnosti;	19. víta zvýšenú investičnú činnosť Turecka v odvetví ***čistej*** energie a vyzýva Turecko, aby naďalej zlepšovalo zlučiteľnosť svojej energetickej politiky s acquis EÚ; vyjadruje znepokojenie nad tým, že pokiaľ ide o opatrenia v oblasti klímy, nedosiahol sa žiadny významný pokrok; pripomína, že sloboda združovania v odboroch a sociálny dialóg majú zásadný význam pre rozvoj a prosperitu pluralitnej spoločnosti;
	Or. fi

Pozmeňujúci návrh 534
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. konštatuje určité zlepšenie podmienok na trhu práce a poukazuje na niektoré nevyriešené zásadné výzvy, ako je neformálne zamestnanie, rodové rozdiely a príjmová nerovnosť; vyjadruje obavy v súvislosti s nízkou mierou kolektívneho vyjednávania a nedostatočným uznaním odborových práv niektorých zamestnancov verejného sektora; domnieva sa, že je potrebné vyvinúť väčšie úsilie na posilnenie mechanizmov sociálneho dialógu a riešenie nových výziev v oblasti bezpečnosti pri práci; pripomína, že sloboda združovania v odboroch a sociálny dialóg majú zásadný význam pre rozvoj a prosperitu pluralitnej spoločnosti; v tejto súvislosti vyjadruje poľutovanie nad nedávnym zadržaním odborárov vrátane podpredsedu konfederácie DISK a predsedu odborového zväzu Genel-Iş Remziho Çalişkana, ktorý bol po mesiaci vo väzení prepustený, predsedu mersinskej

pobočky odborového zväzu Genel-İş Kemala Göksoyho, ktorý zostáva vo väzení, a predsedu odborového zväzu textilného priemyslu BİRTEK SEN Mehmeta Türkmena, ktorý bol zadržaný 14. februára 2025;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 535
Malik Azmani, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. dôrazne odsudzuje pokračujúce porušovanie základných práv menšín vrátane žien, etnických a náboženských menšín a LGBTI osôb v Turecku vrátane nárastu nenávistných prejavov, trestných činov z nenávisti a diskriminačnej rétoriky vládnych úradníkov, ako aj pokračujúce mediálne stereotypy založené na sexuálnej orientácii a rodovej identite; odsudzuje policajný zásah na pochodoch Pride v Istanbule v roku 2023 a zákaz pochodu Pride v roku 2024; naliehavo vyzýva turecké orgány, aby okamžite zrušili zákaz činností zameraných proti homofóbii vrátane pochodov Pride;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 536
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. berie na vedomie, že Turecko sa

zaviazalo k plneniu globálnych cieľov týkajúcich sa zdvojnásobenia energetickej efektívnosti a strojnásobenia kapacity energie z obnoviteľných zdrojov do roku 2030 a prostredníctvom svojich kódexov energetickej hospodárnosti budov stanovilo medzinárodné najlepšie postupy; vyzýva Komisiu, aby zohľadnila potenciál Turecka ako regionálneho energetického centra v iniciatívach na zvýšenie inštalovanej kapacity obnoviteľných zdrojov energie v stredomorskom regióne a pri rozvoji nového paktu pre Stredozemie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 537
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 19 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19a. so znepokojením konštatuje, že Turecká republika požiadala o členstvo v skupine BRICS+, pričom v súčasnosti má štatút partnera a uvažuje, že to isté urobí v súvislosti so Šanghajskou organizáciou pre spoluprácu (SCO); vyjadruje vážne znepokojenie nad zásadnou nezlučiteľnosťou možného plného členstva Tureckej republiky v skupine BRICS s procesom pristúpenia k EÚ;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 538
Malik Azmani, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 19 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19b. dôrazne odsudzuje odstúpenie Turecka od Istanbulského dohovoru v júli 2021 a naliehavo vyzýva vládu, aby toto rozhodnutie prehodnotila a opätovne potvrdila svoj záväzok plne vykonávať a dodržiavať ustanovenia dohovoru a prijať dôraznejšie opatrenia na zastavenie femicíd, násilia páchaného na ženách a vykonávania tzv. vrážd zo cti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 539
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 19 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	19b. zdôrazňuje, že Turecko podniklo kroky na diverzifikáciu dodávok energie a zvýšenie svojho podielu energie z obnoviteľných zdrojov; konštatuje, že krajina je siedmym najväčším uzlom skvapalneného zemného plynu, a vyzdvihuje jej potenciál ako regionálneho energetického uzla;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 540
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Podnadpis 5

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
Strategické partnerstvá s Tureckom	***Širšie vzťahy medzi EÚ a*** Tureckom

Or. en

Pozmeňujúci návrh 541
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu je Turecko krajinou strategického významu, kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým spojencom, a to aj v rámci NATO;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 542
Malik Azmani, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu je Turecko krajinou strategického významu, kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým spojencom, a to aj ***v rámci NATO***;	20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu je Turecko krajinou strategického významu, kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým spojencom, ***najmä v rámci NATO; zdôrazňuje, že napriek výzvam musia EÚ a Turecko úzko spolupracovať na spoločných zahraničných a bezpečnostných cieľoch,*** a to aj ***podporou Ukrajiny, zdôrazňuje kľúčovú úlohu Turecka pri zaisťovaní bezpečnosti a stability v Stredozemí, Bospore a Čiernom mori, ktoré majú strategický význam pre regionálnu a európsku energetiku, obchod a vojenskú bezpečnosť; uznáva podpornú úlohu Turecka v diplomatickom úsilí týkajúcom sa Sýrie; zdôrazňuje pretrvávajúci vplyv Turecka na***

Zakaukazsko a naliehavo ho vyzýva, aby v arménsko-azerbajdžanskom konflikte zaujalo vyváženejší postoj, zdržalo sa konania, ktoré by viedlo k eskalácii, a aktívne prispievalo k dlhodobej regionálnej stabilite v súlade s medzinárodným právom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 543
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu je Turecko krajinou strategického významu, kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým spojencom, a to aj v rámci NATO;	20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu je Turecko krajinou strategického významu, kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým spojencom, a to aj v rámci NATO; ***opätovne potvrdzuje, že EÚ je odhodlaná pestovať čo najlepšie vzťahy s Tureckom na základe dialógu, rešpektu a vzájomnej dôvery v súlade s medzinárodným právom a dobrými susedskými vzťahmi; opätovne žiada, aby vzťahy medzi EÚ a Tureckom vychádzali z dlhodobej vízie a zo spolupráce, a nie konfrontácie; Turecko ako člen NATO môže zohrávať geostrategickú úlohu pri zabezpečovaní regionálnej a európskej bezpečnosti a očakáva sa od neho, že bude konať v súlade so záväzkami NATO;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 544
Yannis Maniatis, Costas Mavrides, Evin Incir

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu ***je Turecko*** krajinou strategického významu**,** kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým spojencom, a to aj v rámci NATO;	20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že ***Turecko*** napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu ***z dôvodu vážneho porušovania kodanských kritérií vrátane dobrých susedských vzťahov a dodržiavania medzinárodného práva je*** krajinou strategického významu ***a mohlo by byť*** kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým spojencom, a to aj v rámci NATO***, ak upustí od svojich revizionistických politík***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 545
Željana Zovko

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu je Turecko krajinou strategického významu, kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým spojencom, a to aj v rámci NATO;	20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu je Turecko krajinou strategického významu, kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým spojencom, a to aj v rámci NATO; ***v tejto súvislosti pripomína, že Turecko nesie kľúčovú zodpovednosť za podporu stability na regionálnej aj celosvetovej úrovni, najmä vzhľadom na súčasné geopolitické otrasy; vyzýva Turecko, aby nevyužívalo svoje členstvo v NATO na blokovanie spolupráce medzi EÚ a NATO;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 546
David McAllister

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu je Turecko krajinou strategického významu, kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým spojencom, a to aj v rámci NATO;	20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu je Turecko krajinou strategického významu, ***predovšetkým v čiernomorskom regióne,*** kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým spojencom, a to aj v rámci NATO; ***poukazuje na niekoľko oblastí politiky pre budúce zapojenie, či už ide o zelenú transformáciu, obchod, energetiku, zmodernizovanú colnú úniu a liberalizáciu vízového režimu;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 547
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že ***napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu je*** Turecko ***krajinou strategického významu, kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým spojencom, a to aj v rámci NATO***;	20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že ***Turecko je krajinou veľkého strategického významu, ale v rámci NATO hrá dvojitú hru a neváha ohrozovať francúzske plavidlá; konštatuje, že*** Turecko ***neplní svoje záväzky, ako to bolo v prípade posledného cvičenia na základni Ramstein v roku 2024, na ktorom sa nezúčastnilo***;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 548
Nicolás Pascual de la Parte

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu je Turecko krajinou strategického významu, kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým spojencom, a to aj v rámci NATO;	20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu je Turecko krajinou strategického významu, kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým spojencom, a to aj v rámci NATO; ***víta pokračujúce zapojenie Turecka do SBOP a obranných iniciatív EÚ a rozhodnutie tureckého parlamentu ratifikovať vstup Švédska do NATO v januári 2024;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 549
Sebastiaan Stöteler

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opakuje ***svoje pevné presvedčenie***, že napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu je Turecko krajinou strategického významu***, kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým spojencom, a to aj v rámci NATO***;	20. opakuje, že napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu je Turecko krajinou strategického významu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 550
Jordan Bardella, Sebastiaan Stöteler

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že ***napriek v súčasnosti zmrazenému***	20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že ***Turecko je krajinou veľkého***

prístupovému procesu je Turecko krajinou strategického významu, kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým spojencom, a to aj v rámci NATO;	***strategického významu, ktorá však hrá v rámci NATO dvojitú hru, pričom neváha ohrozovať francúzske plavidlá; konštatuje, že Turecko neplní svoje záväzky, rovnako ako počas posledného cvičenia na základni Ramstein v roku 2024, na ktorom sa nezúčastnilo***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 551
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že ***napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu je Turecko krajinou strategického významu, kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým spojencom, a to aj v rámci NATO***;	20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že ***EÚ musí podnikať kroky na postupné znižovanie svojej obchodnej závislosti od Turecka diverzifikáciou obchodných partnerov zo štátov, ktoré rešpektujú demokraciu a ľudské práva, a nahradením tureckého dovozu tuzemskou výrobou EÚ***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 552
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že napriek ***v súčasnosti*** zmrazenému prístupovému procesu je Turecko krajinou ***strategického významu, kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým spojencom, a to aj v rámci NATO***;	20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že napriek ***súčasnému*** zmrazenému prístupovému procesu je Turecko ***geograficky dôležitou*** krajinou ***a teoreticky je „spojencom NATO“, pretože namiesto toho, aby pestovalo konštruktívne dobré susedské vzťahy, hrozí inému spojencovi v NATO – Grécku – vojnou***;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 553
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že ***napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu*** je Turecko krajinou strategického významu, kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým spojencom, a to aj v rámci NATO;	20. opakuje svoje pevné presvedčenie, že je Turecko krajinou strategického významu, kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým spojencom, a to aj v rámci NATO;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 554
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opakuje svoje ***pevné*** presvedčenie, že napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu je Turecko krajinou strategického významu, kľúčovým ***partnerom pre stabilitu širšieho regiónu a dôležitým*** spojencom, a to aj v rámci NATO;	20. opakuje svoje presvedčenie, že napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu je Turecko krajinou strategického významu, kľúčovým ***aktérom v širšom regióne a*** spojencom, a to aj v rámci NATO;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 555
Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia

Odsek 20

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
20. opakuje svoje ***pevné*** presvedčenie, že napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu je Turecko krajinou strategického významu, kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu ***a dôležitým spojencom***, a to aj v rámci NATO;	20. opakuje svoje presvedčenie, že napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu je Turecko krajinou strategického významu, kľúčovým partnerom pre stabilitu širšieho regiónu, a to aj v rámci NATO;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 556
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. víta rôzne dialógy na vysokej úrovni, ktoré sa uskutočnili nedávno, vrátane dialógu na vysokej úrovni o obchode, a plány na dialóg na vysokej úrovni o hospodárstve, ktoré vníma ako pozitívne kroky smerom k pragmatickým formám spolupráce v oblastiach spoločného významu; opätovne vyzýva na obnovenie všetkých príslušných dialógov na vysokej úrovni; zdôrazňuje, že obchod medzi EÚ a Tureckom minulý rok zaznamenal rekordne vysokú úroveň a že EÚ zostáva najväčším obchodným a investičným partnerom Turecka; vyzýva na odstránenie všetkých existujúcich obchodných bariér a prekážok;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 557
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Ivaylo Valchev

Návrh uznesenia

Odsek 20 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	20a. domnieva sa, že kontrola dovozu potravín, najmä poľnohospodárskych výrobkov z Turecka sa musí výrazne sprísniť, keďže turecký dovoz často nespĺňa minimálne normy jednotného trhu EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 558
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. ***opätovne potvrdzuje podporu modernejšej colnej únii*** so širším, vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti***; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby*** takáto modernizácia ***bola*** založená na ***prísnej podmienenosti týkajúcej*** sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov;	21. ***je pripravený podporiť modernejšiu colnú úniu*** so širším, vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti ***za predpokladu, že Turecko bude v plnej miere, účinne a nediskriminačne vykonávať dodatkový protokol vo vzťahu ku všetkým členským štátom vrátane Cyperskej republiky, čo je podmienkou začatia rokovaní o jej zlepšení; trvá na tom, že*** takáto modernizácia ***by musela byť*** založená na ***prísnych podmienkach týkajúcich*** sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov***, a že ju možno zvážiť až po tom, čo Turecko v plnej miere vykoná dodatkový protokol o rozšírení Ankarskej dohody na všetky členské štáty bez výhrad a nediskriminačným spôsobom, čo je pre Parlament nevyhnutná podmienka na udelenie súhlasu; vyjadruje poľutovanie nad tým, že súčasná colná únia nedosiahne svoj plný potenciál, kým Turecko nebude v plnej miere, účinne a nediskriminačne vykonávať dodatkový***

protokol vo vzťahu k všetkým členským štátom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 559
Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. opätovne potvrdzuje podporu modernejšej colnej únii so širším, vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby takáto modernizácia bola založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov;	21. opätovne potvrdzuje podporu modernejšej colnej únii so širším, vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby takáto modernizácia bola založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov***, ako aj automatických sankcií v prípade porušenia tejto podmienenosti; v tejto súvislosti zdôrazňuje, že vzhľadom na súčasnú situáciu v oblasti ľudských práv v krajine, jej provokatívnu a revizionistickú zahraničnú politiku a nevykonávanie Ankarského protokolu sa v súčasnosti zdá nereálne uvažovať o akejkoľvek modernizácii colnej únie***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 560
Emmanouil Kefalogiannis

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. opätovne potvrdzuje podporu modernejšej colnej únii so širším,	21. opätovne potvrdzuje podporu modernejšej colnej únii so širším,

vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby takáto modernizácia bola založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov;	vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby takáto modernizácia bola založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov***, s príslušnou doložkou o pozastavení, a zahŕňala efektívny mechanizmus na urovnávanie sporov; konštatuje však, že Turecko nevykonalo existujúcu dohodu o colnej únii v plnej miere a nediskriminačne vo vzťahu ku všetkým členským štátom EÚ***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 561
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. opätovne potvrdzuje podporu modernejšej colnej únii so širším, vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby takáto modernizácia bola založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov;	21. opätovne potvrdzuje ***svoju*** podporu modernejšej colnej únii so širším, vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti***, ktorá by mohla zahŕňať širokú škálu oblastí spoločného záujmu vrátane digitalizácie a zosúladenia so Zelenou dohodou a mohla by prispieť k hospodárskej bezpečnosti oboch strán***; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby takáto modernizácia bola založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov ***a plného vykonávania dodatkového protokolu o rozšírení Ankarskej dohody na všetky členské štáty zo strany Turecka***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 562
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. opätovne potvrdzuje podporu modernejšej colnej únii so širším, vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby takáto modernizácia bola založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov;	21. opätovne potvrdzuje podporu modernejšej colnej únii so širším, vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby takáto modernizácia bola založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov***, s príslušnou doložkou o pozastavení, a zahŕňala efektívny mechanizmus na urovnávanie sporov; konštatuje však, že Turecko nevykonalo existujúcu dohodu o colnej únii v plnej miere a nediskriminačne voči všetkým členským štátom EÚ***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 563
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. opätovne potvrdzuje podporu modernejšej colnej únii so širším, vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby takáto modernizácia bola založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných	21. opätovne potvrdzuje podporu modernejšej colnej únii so širším, vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby takáto modernizácia bola založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných

slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov;

slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov; ***zdôrazňuje, že modernizácia colnej únie má zásadný význam pre politiky Turecka v oblasti zelenej energie a pre celkové hospodárske vzťahy s EÚ založené na normách;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 564
Vasile Dîncu

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. opätovne potvrdzuje podporu modernejšej colnej únii so širším, vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby takáto modernizácia bola založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov;	21. opätovne potvrdzuje podporu modernejšej colnej únii so širším, vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti***, ktorý by mal zahŕňať ustanovenia o digitálnom obchode, verejnom obstarávaní, záväzkoch v oblasti udržateľného rozvoja a náležitej starostlivosti***; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby takáto modernizácia bola založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 565
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. opätovne potvrdzuje podporu modernejšej colnej únii so širším,	21. opätovne potvrdzuje podporu modernejšej colnej únii so širším,

vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby takáto modernizácia bola založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov;	vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby takáto modernizácia bola založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov***, ako aj predchádzajúceho plného vykonávania platného dodatkového protokolu o rozšírení Ankarskej dohody na všetky členské štáty zo strany Turecka***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 566
Malik Azmani, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. opätovne potvrdzuje podporu modernejšej colnej únii so širším, vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby takáto modernizácia bola založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov;	21. opätovne potvrdzuje podporu modernejšej colnej únii so širším, vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti ***a doplnenej o účinný a efektívny mechanizmus urovnávania sporov***; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby takáto modernizácia bola založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov ***vrátane zosúladenia s rámcom sankcií EÚ voči Rusku***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 567
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. ***opätovne potvrdzuje podporu modernejšej colnej únii so širším, vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby*** takáto modernizácia ***bola*** založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov;	21. ***poukázal by na to, že na súhlas Parlamentu so zmodernizovanou colnou úniou so širším, vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti by*** takáto modernizácia ***musela byť'*** založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 568
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. ***opätovne potvrdzuje podporu modernejšej colnej únii so širším, vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti***; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby takáto modernizácia bola založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov;	21. ***zdôrazňuje, že uvažovanie o akejkoľvek modernizácii colnej únie sa zdá nereálne***; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby takáto modernizácia bola založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 569
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen, Ivaylo Valchev

Návrh uznesenia
Odsek 21

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
21. opätovne potvrdzuje podporu ***modernejšej colnej únii so širším, vzájomne prospešným rozsahom pôsobnosti; zdôrazňuje skutočnosť, že súhlas Parlamentu na konci procesu si vyžaduje, aby takáto modernizácia bola založená na prísnej podmienenosti týkajúcej sa ľudských práv a základných slobôd, dodržiavania medzinárodného práva a dobrých susedských vzťahov***;	21. opätovne potvrdzuje podporu ***riadnemu preskúmaniu súčasného obchodného rámca s cieľom, aby členské štáty postupne prestali byť závislé na Turecku v oblasti obchodu v dôsledku politiky založenej na zásadách voči dlhodobému bezohľadnému postoju Turecka k ľudským právam a základným slobodám, medzinárodnému právu a dobrým susedským vzťahom***;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 570
Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odsek 21 – pododsek 1 (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	vyjadruje hlboké poľutovanie nad tým, že napriek pomoci Európskej únie vo výške viac ako 18 miliárd EUR vyplatenej od roku 1999 v rámci nástroja predvstupovej pomoci (IPA) Turecko sa naďalej vzďaľuje od základných európskych hodnôt. Vyzýva Komisiu, aby prehodnotila toto financovanie a presmerovala ho na programy na zabezpečenie európskych hraníc a posilnenie agentúry Frontex;
	Or. fr

Pozmeňujúci návrh 571
Andrey Kovatchev

Návrh uznesenia
Odsek 21 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	21a. zdôrazňuje, že je dôležité

	podporovať hlbšie partnerstvo vo všetkých hospodárskych odvetviach v prospech EÚ, jej členských štátov a Turecka; poukazuje najmä na význam spolupráce okrem iného v oblasti energetiky, inovácií, umelej inteligencie, zdravia, bezpečnosti a riadenia migrácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 572
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; opakuje svoju ochotu začať proces liberalizácie vízového režimu hneď, ako turecké orgány splnia jasne stanovené podmienky;	***vypúšťa sa***

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 573
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; opakuje svoju ochotu začať proces liberalizácie vízového režimu hneď, ako turecké orgány splnia jasne stanovené podmienky;	22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; opakuje svoju ochotu začať proces liberalizácie vízového režimu hneď, ako turecké orgány splnia jasne stanovené podmienky; ***vyjadruje poľutovanie nad tým, že turecký***

občania čelia problémom so žiadosťami o víza/prihláškami pre členské štáty EÚ z dôvodu výrazného nárastu požiadaviek a obáv zo zneužívania systému; vyzýva členské štáty EÚ, aby zvýšili zdroje vyčlenené na túto oblasť; podporuje opatrenia na zjednodušenie vízového režimu, najmä pokiaľ ide o podnikateľské činnosti a študentov v rámci programu Erasmus;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 574
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; opakuje svoju ochotu začať proces liberalizácie vízového režimu hneď**,** ako turecké orgány splnia jasne ***stanovené*** podmienky;	22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; opakuje svoju ochotu začať proces liberalizácie vízového režimu**,** hneď ako turecké orgány ***v plnej miere*** splnia ***šesť*** jasne ***stanovených zostávajúcich kritérií nediskriminačným spôsobom voči všetkým členským štátom EÚ; vyjadruje poľutovanie nad tým, že tureckí občania čelia problémom so žiadosťami o víza; pripomína Turecku, že nedostatočný hmatateľný a súhrnný pokrok, pokiaľ ide o nesplnené*** podmienky***, má priamy vplyv na podnikateľské činnosti a študentov v rámci programu Erasmus***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 575
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia

Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; ***opakuje*** svoju ochotu začať proces liberalizácie vízového režimu hneď**,** ako turecké orgány splnia ***jasne stanovené podmienky***;	22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; ***opakovane vyjadruje*** svoju ochotu začať proces liberalizácie vízového režimu**,** hneď ako turecké orgány splnia ***všetky zostávajúce kritériá, a to v plnej miere, účinne a nediskriminačne voči všetkým členským štátom; vyjadruje hlboké poľutovanie nad neustálymi pokusmi tureckých orgánov obviňovať EÚ z toho, že v tejto oblasti nepokročila, hoci neprijali žiadne potrebné kroky na splnenie zostávajúcich kritérií***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 576
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; ***opakuje*** svoju ochotu začať proces liberalizácie vízového režimu hneď**,** ako turecké orgány splnia ***jasne stanovené podmienky***;	22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; ***opakovane vyjadruje*** svoju ochotu začať proces liberalizácie vízového režimu**,** hneď ako turecké orgány splnia ***šesť zostávajúcich kritérií, a to účinne a nediskriminačne voči všetkým členským štátom; vyjadruje hlboké poľutovanie nad neustálymi pokusmi tureckých orgánov obviňovať EÚ z toho, že v tejto oblasti nepokročila, hoci neprijali žiadne potrebné kroky na splnenie šiestich známych kritérií***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 577
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; opakuje svoju ochotu začať proces liberalizácie vízového režimu hneď, ako turecké orgány splnia jasne stanovené podmienky;	22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; opakuje svoju ochotu začať proces liberalizácie vízového režimu hneď, ako turecké orgány splnia jasne stanovené podmienky; ***uznáva však politický záväzok zlepšiť prístup k vízam a vyzýva na zintenzívnenie úsilia oboch strán o riešenie zostávajúcich technických a administratívnych prekážok;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 578
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. ***s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; opakuje svoju ochotu začať proces*** liberalizácie vízového režimu ***hneď, ako turecké orgány splnia jasne stanovené podmienky***;	22. ***požaduje pozastavenie*** liberalizácie vízového režimu ***pre Turecko***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 579

Sebastiaan Stöteler

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. ***s hlbokým poľutovaním*** konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; ***opakuje svoju ochotu začať proces liberalizácie vízového režimu hneď, ako turecké orgány splnia jasne stanovené podmienky;***	22. konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 580
Geadis Geadi

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; ***opakuje*** svoju ochotu začať proces liberalizácie vízového režimu hneď**,** ako turecké orgány splnia jasne stanovené podmienky;	22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; ***opakovane vyjadruje*** svoju ochotu začať proces liberalizácie vízového režimu**,** hneď ako turecké orgány splnia jasne stanovené podmienky***, pričom šesť zostávajúcich kritérií bude splnených účinne a nediskriminačne voči všetkým členským štátom***;

Or. el

Pozmeňujúci návrh 581
Emmanouil Kefalogiannis

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; opakuje svoju ochotu začať proces liberalizácie vízového režimu hneď, ako turecké orgány splnia jasne stanovené podmienky;	22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; opakuje svoju ochotu začať proces liberalizácie vízového režimu hneď, ako turecké orgány splnia jasne stanovené podmienky; ***vyzýva Turecko, aby sa zosúladilo s vízovou politikou EÚ.***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 582
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; opakuje svoju ochotu začať proces liberalizácie vízového režimu hneď, ako turecké orgány splnia jasne stanovené podmienky;	22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; opakuje svoju ochotu začať proces liberalizácie vízového režimu hneď, ako turecké orgány splnia jasne stanovené podmienky; ***vyzýva Turecko, aby sa zosúladilo s vízovou politikou EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 583
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri	22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri

plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; ***opakuje*** svoju ochotu ***začať'*** proces liberalizácie vízového režimu ***hneď, ako turecké orgány splnia jasne stanovené podmienky***;	plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; ***opakovane potvrdzuje*** svoju ochotu ***zmraziť'*** proces liberalizácie vízového režimu;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 584
Jordan Bardella, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení ***požadovaných*** kritérií na liberalizáciu vízového režimu; ***opakuje*** svoju ochotu ***začať'*** proces liberalizácie vízového režimu ***hneď, ako turecké orgány splnia jasne stanovené podmienky***;	22. s hlbokým poľutovaním konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení kritérií ***potrebných*** na liberalizáciu vízového režimu; ***opätovne potvrdzuje*** svoju ochotu ***pozastaviť'*** proces liberalizácie vízového režimu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 585
Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 22

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
22. ***s hlbokým poľutovaním*** konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; opakuje svoju ochotu začať proces liberalizácie vízového režimu hneď, ako turecké orgány splnia jasne stanovené podmienky;	22. konštatuje, že Turecko nedosiahlo žiadny pokrok pri plnení požadovaných kritérií na liberalizáciu vízového režimu; opakuje svoju ochotu začať proces liberalizácie vízového režimu hneď, ako turecké orgány splnia jasne stanovené podmienky;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 586
Marion Maréchal

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. zdôrazňuje, že v rámci nástroja predvstupovej pomoci inštitúcie EÚ pridelili Turecku v rokoch 1996 až 2020 približne 17,7 miliardy EUR; dodáva, že v súlade s dohodou o migrácii medzi EÚ a Tureckom, ktorá bola podpísaná v roku 2016 a obnovená v roku 2021, Európska únia vyplatila Turecku 9 miliárd EUR; napokon pripomína, že Turecko dostalo od roku 1965 od Európskej investičnej banky viac ako 30,86 miliardy EUR; vyjadruje poľutovanie nad týmto financovaním z európskych zdrojov napriek mnohým uzneseniam Európskeho parlamentu týkajúcim sa provokácií Turecka, ako sú nezákonné vrty v cyperských vodách, narušovanie gréckeho vzdušného priestoru a hybridné hrozby voči Grécku; odsudzuje dvojaký štandard EÚ, ktorá prostredníctvom svojej pomoci a pôžičiek financuje štát, ktorého konanie verejne odsudzuje;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 587
Nathalie Loiseau

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. oceňuje neoceniteľný prínos výmen v rámci programu Erasmus+, pokiaľ ide o vytváranie bohatých medzikultúrnych vzdelávacích príležitostí pre viac ako 35 000 účastníkov zapojených do programu, ktorí v roku

2023 cestovali do Turecka; vyjadruje však poľutovanie nad nedostatočným dohľadom Európskej komisie, čoho príkladom je partnerstvo Erasmus s Islamskou vedeckou a technologickou univerzitou v Gaziantepe, ktorej vedenie verejne podporovalo teroristické činy; vyzýva Komisiu, aby presadzovala dodržiavanie Charty základných práv EÚ partnerskými univerzitami vykonávaním overovaní ex ante a pravidelných kontrol;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 588
Vasile Dîncu

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. vyzýva na vytvorenie štruktúrovaných dialógov na vysokej úrovni o odvetvovej spolupráci s cieľom riešiť spoločné výzvy a preskúmať možnosti spoločných iniciatív v oblastiach, ako je bezpečnosť, zmena klímy, výskum a inovácie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 589
Malik Azmani, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. vyjadruje znepokojenie nad rastúcim záujmom Turecka o alternatívne rámce partnerstva, ako je skupina BRICS, a prechodom k nim, keďže by to mohlo skomplikovať úsilie o posilnenie vzťahov

medzi EÚ a Tureckom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 590
Vasile Dîncu

Návrh uznesenia
Odsek 22 b (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22b. zdôrazňuje, že je dôležité podporovať pozitívne prostredie pre zahraničné investície v Turecku a zároveň dodržiavať zásady transparentnosti, spravodlivej hospodárskej súťaže a právneho štátu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 591
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 22 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	22a. víta skutočnú túžbu mnohých tureckých predstaviteľov, aktérov občianskej spoločnosti a zainteresovaných strán po tom, aby si Turecko zachovalo štatút kandidátskej krajiny; zdôrazňuje však, že si to vyžaduje konkrétny pokrok pri dodržiavaní zásad právneho štátu a demokratických procesov, a domnieva sa, že bez takéhoto pokroku nemožno proces pristúpenia Turecka k EÚ obnoviť; opätovne potvrdzuje svoju podporu modernizácii dohody o pridružení, čoho striktnou podmienkou je dodržiavanie zásad právneho štátu, ľudských práv, základných práv, medzinárodného práva – vrátane Dohovoru Organizácie Spojených

národov o morskom práve – a dobrých susedských vzťahov, a zároveň uznáva kľúčovú úlohu Turecka v čiernomorskom regióne a jeho význam ako spojenca v NATO;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 592
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. vzhľadom na uvedené skutočnosti sa domnieva, že turecká vláda neprijala potrebné opatrenia na riešenie existujúcich základných demokratických nedostatkov v krajine, a preto opakuje svoj názor, že proces pristúpenia Turecka k EÚ nemožno za súčasných okolností obnoviť;	23. vzhľadom na uvedené skutočnosti sa domnieva, že turecká vláda neprijala potrebné opatrenia na riešenie existujúcich základných demokratických nedostatkov v krajine, a preto opakuje svoj názor, že proces pristúpenia Turecka k EÚ nemožno za súčasných okolností obnoviť; ***pripomína, že tak ako v prípade akejkoľvek inej kandidátskej krajiny, prístupový proces je podmienený úplným splnením kodanských kritérií a normalizáciou vzťahov so všetkými členskými štátmi EÚ;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 593
Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. vzhľadom na uvedené skutočnosti sa domnieva, že turecká vláda neprijala potrebné opatrenia na riešenie existujúcich základných demokratických nedostatkov v krajine, a preto opakuje svoj názor, že	23. vzhľadom na uvedené skutočnosti sa domnieva, že turecká vláda neprijala potrebné opatrenia na riešenie existujúcich základných demokratických nedostatkov v krajine, a preto opakuje svoj názor, že

proces pristúpenia Turecka k EÚ nemožno za súčasných okolností obnoviť;	proces pristúpenia Turecka k EÚ nemožno za súčasných okolností obnoviť ***napriek tomu, že je účinným nástrojom na vyvíjanie tlaku na Turecko v legislatívnych záležitostiach a na podporu demokratických a proeurópskych ambícií veľkej časti tureckej spoločnosti***;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 594
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. vzhľadom na uvedené skutočnosti sa domnieva, že turecká vláda neprijala potrebné opatrenia na riešenie existujúcich základných demokratických nedostatkov v krajine, a preto opakuje svoj názor, že proces pristúpenia Turecka k EÚ nemožno ***za súčasných okolností obnoviť'***;	23. vzhľadom na uvedené skutočnosti sa domnieva, že turecká vláda neprijala potrebné opatrenia na riešenie existujúcich základných demokratických nedostatkov v krajine, a preto opakuje svoj názor, že proces pristúpenia Turecka k EÚ nemožno ***obnoviť'; domnieva sa, že rokovania o pristúpení by sa mali okamžite a definitívne ukončiť'***;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 595
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen, Ivaylo Valchev

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. vzhľadom na uvedené skutočnosti sa domnieva, že turecká vláda neprijala potrebné opatrenia na riešenie existujúcich základných demokratických nedostatkov v krajine, a preto opakuje svoj názor, že proces pristúpenia Turecka k EÚ nemožno	23. vzhľadom na uvedené skutočnosti sa domnieva, že turecká vláda neprijala potrebné opatrenia na riešenie existujúcich základných demokratických nedostatkov v krajine ***a jej zahraničných veciach***, a preto opakuje svoj názor, že proces pristúpenia

za súčasných okolností obnoviť;	Turecka k EÚ nemožno za súčasných okolností obnoviť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 596
Sebastiaan Stöteler

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. vzhľadom na uvedené skutočnosti sa domnieva, že turecká vláda neprijala potrebné opatrenia na riešenie existujúcich základných demokratických nedostatkov v krajine, a preto opakuje svoj názor, že proces pristúpenia Turecka k EÚ nemožno ***za súčasných okolností*** obnoviť;	23. vzhľadom na uvedené skutočnosti sa domnieva, že turecká vláda neprijala potrebné opatrenia na riešenie existujúcich základných demokratických nedostatkov v krajine, a preto opakuje svoj názor, že proces pristúpenia Turecka k EÚ nemožno obnoviť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 597
Nikola Bartůšek, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 23

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
23. vzhľadom na uvedené skutočnosti sa domnieva, že turecká vláda neprijala potrebné opatrenia na riešenie existujúcich základných demokratických nedostatkov v krajine, a preto opakuje svoj názor, že proces pristúpenia Turecka k EÚ nemožno ***za súčasných okolností*** obnoviť;	23. vzhľadom na uvedené skutočnosti sa domnieva, že turecká vláda neprijala potrebné opatrenia na riešenie existujúcich základných demokratických nedostatkov v krajine, a preto opakuje svoj názor, že proces pristúpenia Turecka k EÚ nemožno obnoviť;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 598
Tomasz Froelich

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. domnieva sa, že Turecko nesplnilo svoje záväzky vyplývajúce z dohody o migrácii z roku 2016, pokiaľ ide o readmisiu migrantov z Grécka do Turecka; naliehavo vyzýva Turecko, aby zintenzívnilo svoje úsilie o zastavenie tokov nelegálnych migrantov do EÚ okrem iného rozpustením sietí obchodovania s ľuďmi, obnovilo postup readmisie migrantov z gréckych ostrovov do Turecka, riešilo problém migrácie na Cypre a oveľa tvrdšie zakročilo proti nelegálnemu prekračovaniu hraníc na trasách do EÚ;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 599
Christophe Gomart

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. vzhľadom na nedostatočný konkrétny pokrok v oblasti demokratických hodnôt a základných práv, ako aj na opakované vyhlásenia a kroky tureckej vlády, ktoré sú v rozpore so záujmami Európskej únie, Európsky parlament vyzýva na formálne a okamžité pozastavenie prístupových rokovaní Turecka s Európskou úniou; toto pozastavenie je nevyhnutným predpokladom rekonštrukcie vzťahov medzi EÚ a Tureckom na realistickejšom a vyváženejšom základe;

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 600
Nikola Bartůšek, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. vyzýva Komisiu a Radu, aby ukončili rokovania o pristúpení Turecka k EÚ a zastavili vyplácanie všetkej predvstupovej pomoci; zdôrazňuje, že zosúladenie Turecka s európskymi normami a hodnotami zostáva kľúčovým faktorom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 601
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki, Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	23a. domnieva sa, že inštitúcie EÚ a všetky príslušné orgány by mali dôkladne preskúmať formálne a neformálne činnosti misie Turecka pri EÚ, pokiaľ ide o spôsoby, akými ovplyvňuje rozhodovanie;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 602
Sebastiaan Stöteler

Návrh uznesenia
Odsek 23 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

23a. vyzýva Komisiu a Radu, aby formálne ukončili rokovania o pristúpení Turecka k EÚ a zastavili vyplácanie všetkej predvstupovej pomoci; zdôrazňuje, že Turecko nie je európska krajina;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 603
Costas Mavrides, Andreas Schieder, Yannis Maniatis

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. naliehavo žiada tureckú vládu ***a inštitúcie EÚ a členské štáty, aby pokračovali*** v práci ***na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve, a to aj napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu***; trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah s cieľom nájsť paralelný a realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán;	24. naliehavo žiada tureckú vládu***, aby konštruktívne spolupracovala s inštitúciami EÚ a všetkými členskými štátmi s cieľom pokračovať*** v práci ***nad rámec v súčasnosti zmrazeného prístupového procesu na základe príslušných záverov Rady a Európskej rady a stanovených podmienok***; trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah s cieľom nájsť paralelný a realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán; ***opakuje, že uznanie všetkých členských štátov EÚ je nevyhnutnou súčasťou každej dohody medzi EÚ a Tureckom; zdôrazňuje, že vlastná konštruktívna angažovanosť Turecka vo všetkých oblastiach vzťahov medzi EÚ a Tureckom, a to aj v súvislosti s obnovením rokovaní o urovnaní sporu na Cypre v dohodnutom rámci OSN a ich napredovaním, je naďalej nevyhnutná na dosiahnutie pokroku v rôznych oblastiach spolupráce s Tureckom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 604
Vasile Dîncu

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. naliehavo žiada tureckú vládu a inštitúcie ***EÚ*** a členské štáty***, aby*** pokračovali v práci na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve***, a to aj napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu***; trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah s cieľom nájsť paralelný a realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán;	24. naliehavo žiada tureckú vládu a inštitúcie a členské štáty ***EÚ, aby nad rámec v súčasnosti zmrazeného prístupového procesu*** pokračovali v práci na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve ***s osobitným dôrazom na opatrenia v oblasti klímy, energetickú bezpečnosť, spoluprácu v oblasti boja proti terorizmu a regionálnu stabilitu***; trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah s cieľom nájsť paralelný a realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán; ***zdôrazňuje, že takýto rámec musí uprednostňovať posilňovanie demokratických inštitúcií, ochranu práv pracovníkov, podporu sociálneho dialógu a zabezpečenie toho, aby hospodárska spolupráca prospievala všetkým segmentom spoločnosti a neprehlbovala existujúce nerovnosti;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 605
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. naliehavo žiada tureckú vládu ***a inštitúcie EÚ a členské štáty, aby pokračovali*** v práci na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve, a to ***aj napriek*** v súčasnosti ***zmrazenému prístupovému*** procesu; trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah ***s cieľom nájsť paralelný a realistický*** rámec ***pre vzťahy*** medzi EÚ a Tureckom***,***	24. naliehavo žiada tureckú vládu***, aby konštruktívne spolupracovala s inštitúciami EÚ a členskými štátmi s cieľom pokračovať*** v práci na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve, a to ***nad rámec*** v súčasnosti ***zmrazeného prístupového*** procesu***, bez toho, aby boli oslabené potrebné a požadované podmienky***; trvá na tom, že je

ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán;	potrebné začať proces úvah ***o tom, ako tento nový*** rámec ***vzťahov*** medzi EÚ a Tureckom ***neodstráni dlhodobé vyhliadky na pristúpenie, ktoré zahŕňa*** záujmy všetkých zúčastnených strán ***a naďalej vychádza z prístupu EÚ založeného na hodnotách, ktorý sa uplatňuje voči všetkým kandidátom na členstvo***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 606
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. naliehavo žiada tureckú vládu a inštitúcie EÚ a členské štáty, aby pokračovali v práci na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve, a to aj napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu; trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah s cieľom nájsť paralelný a realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán;	24. naliehavo žiada tureckú vládu a inštitúcie EÚ a členské štáty, aby pokračovali v práci na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve, a to aj napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu; trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah s cieľom nájsť paralelný a realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán; ***považuje spoločné oznámenie o aktuálnom stave vzťahov z 29. novembra 2023 za dobrý základ pre napredovanie v našich celkových vzťahoch; vyjadruje poľutovanie nad tým, že Rada doteraz toto spoločné oznámenie jasne politicky neschválila;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 607
Hana Jalloul Muro

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. naliehavo žiada tureckú vládu a inštitúcie EÚ a členské štáty, aby pokračovali v práci na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve, a to aj napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu; trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah s cieľom ***nájsť*** paralelný a realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán;	24. naliehavo žiada tureckú vládu a inštitúcie EÚ a členské štáty, aby pokračovali v práci na ***uľahčení budúceho pristúpenia Turecka do EÚ a na*** užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve, a to aj napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu; ***zdôrazňuje, že Turecko musí tiež vynaložiť konkrétne úsilie na splnenie potrebných kritérií a riešenie obáv, ktoré vyjadrila EÚ;*** trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah s cieľom ***vytvoriť konštruktívny a progresívny*** paralelný a realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán;
	Or. en

Pozmeňujúci návrh 608
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. naliehavo žiada tureckú vládu a inštitúcie EÚ a členské štáty, aby pokračovali v práci na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve, a to aj napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu; trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah s cieľom nájsť paralelný a realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán;	24. naliehavo žiada tureckú vládu a inštitúcie EÚ a členské štáty, aby pokračovali v práci na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve, a to aj napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu; trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah s cieľom nájsť paralelný a realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán; ***poukazuje na to, že pokrok vo vzťahoch medzi EÚ a Tureckom závisí od plného rešpektovania zvrchovaných práv všetkých členských štátov vrátane Cyperskej republiky;***
	Or. el

Pozmeňujúci návrh 609
Sebastiaan Stöteler

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. ***naliehavo žiada tureckú vládu a inštitúcie EÚ a členské štáty, aby pokračovali v práci na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve, a to aj napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu;*** trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah s cieľom nájsť ***paralelný a*** realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán;	24. trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah s cieľom nájsť realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 610
Emmanouil Fragkos, Geadis Geadi, Galato Alexandraki

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. naliehavo žiada tureckú vládu a inštitúcie EÚ a členské štáty, aby pokračovali v práci na ***užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve***, a to aj napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu; ***trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah s cieľom nájsť paralelný a realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán;***	24. naliehavo žiada tureckú vládu a inštitúcie EÚ a členské štáty, aby pokračovali v práci na ***formálnom vzťahu v rámci OSN***, a to aj napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 611
Loucas Fourlas, Michalis Hadjipantela

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. naliehavo žiada tureckú vládu ***a inštitúcie EÚ a členské štáty, aby pokračovali*** v práci na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve, a to ***aj napriek*** v súčasnosti ***zmrazenému prístupovému*** procesu; trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah s cieľom nájsť paralelný a realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán;	24. naliehavo žiada tureckú vládu***, aby konštruktívne spolupracovala s inštitúciami EÚ a všetkými členskými štátmi s cieľom pokračovať'*** v práci na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve, a to ***nad rámec*** v súčasnosti ***zmrazeného prístupového*** procesu***, na základe príslušných záverov Rady a Európskej rady a stanovených podmienok***; trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah s cieľom nájsť paralelný a realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 612
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. ***naliehavo žiada tureckú vládu a inštitúcie EÚ a členské štáty, aby pokračovali v práci na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve, a to aj napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému*** procesu; ***trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah s cieľom nájsť paralelný a realistický rámec pre vzťahy*** medzi ***EÚ*** a Tureckom***, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán***;	24. ***berie na vedomie súčasný stav zmrazeného prístupového*** procesu; ***zdôrazňuje, že členstvo v EÚ nie je jedinou možnosťou na dosiahnutie aktívnej spolupráce a strategického partnerstva*** medzi ***členskými štátmi*** a Tureckom;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 613
Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. ***naliehavo žiada tureckú vládu a inštitúcie EÚ a členské štáty, aby pokračovali v práci na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve, a to aj napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu; trvá na tom***, že je potrebné ***začať proces úvah s cieľom nájsť paralelný a realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán***;	24. ***konštatuje, že neustály a rastúci odklon Turecka od európskych hodnôt a noriem posunul vzťahy medzi EÚ a Tureckom na historicky najnižšiu úroveň, pričom ich zhoršil do takej miery***, že je potrebné ***neodvolateľne a nezvratne ukončiť proces pristúpenia Turecka k Európskej únii***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 614
Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. naliehavo žiada tureckú vládu a inštitúcie EÚ a členské štáty, aby pokračovali v práci na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve, a to aj napriek v súčasnosti ***zmrazenému*** prístupovému procesu; trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah s cieľom nájsť paralelný a realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán;	24. naliehavo žiada tureckú vládu a inštitúcie EÚ a členské štáty, aby pokračovali v práci na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve, a to aj napriek v súčasnosti ***neúspešnému*** prístupovému procesu; trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah s cieľom nájsť paralelný a realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 615
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. naliehavo žiada tureckú vládu a inštitúcie EÚ a členské štáty, aby pokračovali v práci na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve, a to aj napriek ***v súčasnosti*** zmrazenému prístupovému procesu; trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah s cieľom nájsť paralelný a realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán;	24. naliehavo žiada tureckú vládu a inštitúcie EÚ a členské štáty, aby pokračovali v práci na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve, a to aj napriek zmrazenému prístupovému procesu; trvá na tom, že je potrebné začať proces úvah s cieľom nájsť paralelný a realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 616
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 24

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
24. naliehavo žiada tureckú vládu a inštitúcie EÚ a členské štáty, aby pokračovali v práci na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve***, a to aj napriek v súčasnosti zmrazenému prístupovému procesu***; trvá na tom, že ***je potrebné začať proces úvah s cieľom nájsť paralelný a realistický rámec pre vzťahy medzi EÚ a Tureckom, ktorý by zahŕňal záujmy všetkých zúčastnených strán***;	24. naliehavo žiada tureckú vládu a inštitúcie EÚ a členské štáty, aby pokračovali v práci na užšom, dynamickejšom a strategickejšom partnerstve; trvá na tom, že ***hlavným cieľom napredovania vzťahov medzi EÚ a Tureckom musí byť pokrok v oblasti demokracie, právneho štátu a dodržiavania základných práv vo všetkých oblastiach vzťahov medzi EÚ a Tureckom***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 617
Evin Incir, Yannis Maniatis, Costas Mavrides

Návrh uznesenia
Odsek 24 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	24a. opätovne potvrdzuje, že proces pristúpenia Turecka k EÚ nemôže napredovať, kým Turecko vytrvalo ignoruje záväzné rozsudky ESĽP; zdôrazňuje, že nezávislosť súdnictva a ochrana základných práv sú nevyhnutnými základnými predpokladmi členstva v EÚ; vyzýva Európsky parlament a Radu, aby prehodnotili štatút Turecka ako kandidátskej krajiny vzhľadom na systematické porušovanie základných noriem právneho štátu a záväzkov vyplývajúcich z medzinárodného práva v oblasti ľudských práv;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 618
Jordan Bardella, Pierre-Romain Thionnet, Matthieu Valet

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. naďalej uznáva a oceňuje demokratické a proeurópske ambície väčšiny tureckej spoločnosti; domnieva sa, že tieto ambície sú hlavným dôvodom, prečo prístupový proces Turecka stále pokračuje;	***vypúšťa sa***

Or. fr

Pozmeňujúci návrh 619

Roberto Vannacci, Susanna Ceccardi, Silvia Sardone, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. naďalej uznáva a oceňuje demokratické a proeurópske ambície väčšiny tureckej spoločnosti; domnieva sa, že tieto ambície sú hlavným dôvodom, prečo prístupový proces Turecka stále pokračuje;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 620
Jordan Bardella, Sebastiaan Stöteler, Hermann Tertsch

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. naďalej uznáva a oceňuje demokratické a proeurópske ambície väčšiny tureckej spoločnosti; domnieva sa, že tieto ambície sú hlavným dôvodom, prečo prístupový proces Turecka stále pokračuje;	***vypúšťa sa***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 621
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. naďalej uznáva a oceňuje demokratické a proeurópske ambície väčšiny tureckej spoločnosti; domnieva sa,	25. naďalej uznáva a oceňuje demokratické a proeurópske ambície väčšiny tureckej spoločnosti ***(najmä***

že tieto ambície sú hlavným dôvodom, prečo prístupový proces Turecka stále pokračuje;	***tureckej mládeže), ktorú EÚ neopustí***; domnieva sa, že tieto ambície sú hlavným dôvodom, prečo prístupový proces Turecka stále pokračuje; ***zdôrazňuje však, že obnovenie prístupového procesu závisí od nenahraditeľnej politickej vôle tureckých orgánov a spoločnosti stať sa plnohodnotnou demokraciou, čo im však EÚ nemôže vnútiť;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 622
Vladimir Prebilič
v mene skupiny Verts/ALE

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. naďalej uznáva a oceňuje demokratické a proeurópske ambície väčšiny tureckej spoločnosti; domnieva sa, že tieto ambície sú hlavným dôvodom, prečo prístupový proces Turecka stále pokračuje;	25. naďalej uznáva a oceňuje demokratické a proeurópske ambície väčšiny tureckej spoločnosti; domnieva sa, že tieto ambície sú hlavným dôvodom, prečo prístupový proces Turecka stále pokračuje; ***vyzýva preto Európsku komisiu, aby zachovala a zvýšila svoju politickú a finančnú podporu dynamickej občianskej spoločnosti v Turecku a jej prodemokratickému úsiliu, čo môže prispieť k vzniku politickej vôle potrebnej na prehĺbenie vzťahov medzi EÚ a Tureckom;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 623
Giorgos Georgiou

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*

25. naďalej uznáva a oceňuje demokratické a proeurópske ambície väčšiny tureckej spoločnosti; domnieva sa, že tieto ambície sú hlavným dôvodom, prečo prístupový proces Turecka stále pokračuje;	25. naďalej uznáva a oceňuje demokratické a proeurópske ambície väčšiny tureckej spoločnosti; domnieva sa, že tieto ambície sú hlavným dôvodom, prečo prístupový proces Turecka stále pokračuje; ***opakuje, že obnovenie prístupového procesu závisí od politickej vôle tureckých orgánov plne dodržiavať zásady, ktorými sa riadi členstvo v EÚ pre všetky kandidátske štáty, a rokovací rámec z roku 2005;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 624
Malik Azmani, Hilde Vautmans, Petras Auštrevičius, Dan Barna, Lucia Yar

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. naďalej uznáva a oceňuje demokratické a proeurópske ambície väčšiny tureckej spoločnosti; domnieva sa, že tieto ambície sú hlavným dôvodom, prečo prístupový proces Turecka stále pokračuje;	25. naďalej uznáva a oceňuje demokratické a proeurópske ambície väčšiny tureckej spoločnosti; domnieva sa, že tieto ambície sú hlavným dôvodom, prečo prístupový proces Turecka stále pokračuje; ***uznáva však, že napredovanie Turecka smerom k demokratickejšej správe si vyžiada politickú vôľu na najvyššej politickej úrovni;***

Or. en

Pozmeňujúci návrh 625
Sebastiaan Stöteler

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. naďalej uznáva a oceňuje demokratické a proeurópske ambície ***väčšiny*** tureckej spoločnosti; ***domnieva sa,***	25. naďalej uznáva a oceňuje demokratické a proeurópske ambície tureckej spoločnosti;

že tieto ambície sú hlavným dôvodom, prečo prístupový proces Turecka stále pokračuje;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 626
Nikola Bartůšek

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. naďalej uznáva a oceňuje demokratické a proeurópske ambície väčšiny tureckej spoločnosti; ***domnieva sa, že tieto ambície sú hlavným dôvodom, prečo prístupový proces Turecka stále pokračuje;***	25. naďalej uznáva a oceňuje demokratické a proeurópske ambície väčšiny tureckej spoločnosti;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 627
Sebastian Tynkkynen

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. naďalej uznáva a oceňuje demokratické a proeurópske ambície väčšiny tureckej spoločnosti; ***domnieva sa, že*** tieto ambície ***sú hlavným dôvodom***, prečo prístupový proces Turecka ***stále pokračuje***;	25. naďalej uznáva a oceňuje demokratické a proeurópske ambície väčšiny tureckej spoločnosti; ***považuje*** tieto ambície ***za hlavný dôvod***, prečo ***by mal*** prístupový proces Turecka ***potenciálne pokračovať'***;

Or. fi

Pozmeňujúci návrh 628
Alexander Sell

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. ***naďalej*** uznáva ***a oceňuje demokratické a*** proeurópske ambície ***väčšiny*** tureckej spoločnosti; ***domnieva sa, že tieto ambície sú hlavným dôvodom, prečo prístupový proces Turecka stále pokračuje***;	25. uznáva proeurópske ambície ***časti*** tureckej spoločnosti; ***považuje tieto ambície za legitímne, ale zdôrazňuje, že EÚ by ich nemala využívať ako zámienku na pokračovanie prístupového procesu***;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 629
Alice Teodorescu Måwe

Návrh uznesenia
Odsek 25

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
25. naďalej uznáva a oceňuje demokratické a proeurópske ambície väčšiny tureckej spoločnosti; domnieva sa, že ***tieto ambície sú hlavným dôvodom, prečo prístupový proces Turecka stále pokračuje***;	25. naďalej uznáva a oceňuje demokratické a proeurópske ambície väčšiny tureckej spoločnosti; domnieva sa, že ***EÚ a členské štáty by mali zintenzívniť úsilie o podporu týchto ambícií***;

Or. sv

Pozmeňujúci návrh 630
Isabel Wiseler-Lima

Návrh uznesenia
Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25a. uznáva, že okrem núdzovej pomoci koordinovanej prostredníctvom mechanizmu EÚ v oblasti civilnej ochrany s odhadovanou finančnou hodnotou vo výške 38 miliónov EUR poskytla EÚ na reakciu na zemetrasenie v roku 2023

humanitárnu pomoc vo výške 78,2 milióna EUR a 26 miliónov EUR na humanitárnu pomoc v roku 2024; zdôrazňuje, že EÚ podpísala ďalších 400 miliónov EUR na pomoc v rámci Fondu solidarity EÚ na financovanie obnovy po ničivom zemetrasení;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 631
Nacho Sánchez Amor

Návrh uznesenia
Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25a. opakuje svoju požiadavku posilniť a prehĺbiť vzájomné poznanie a porozumenie medzi našimi spoločnosťami, podporovať kultúrny rast, sociálno-kultúrne výmeny a bojovať proti všetkým prejavom sociálnych, náboženských, etnických alebo kultúrnych predsudkov; nabáda Turecko a EÚ, aby presadzovali spoločné hodnoty, najmä podporou mladých ľudí; opakuje svoje maximálne odhodlanie zachovať a zvýšiť podporu nezávislej občianskej spoločnosti v Turecku;

Or. en

Pozmeňujúci návrh 632
Francisco José Millán Mon

Návrh uznesenia
Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25a. domnieva sa, že EÚ by mala naďalej hľadať možnosti dialógu a spoločného porozumenia s Tureckom vo

veľmi zložitom medzinárodnom a regionálnom kontexte, a naliehavo vyzýva turecké orgány, aby sa tiež usilovali o posilnenie konštruktívneho dialógu; domnieva sa, že by bolo škodlivé šíriť myšlienku, že Európa odmieta Turecko, pretože by ho to mohlo viesť k posilneniu vzťahov s inými krajinami, ako je Rusko alebo Irán;

Or. es

Pozmeňujúci návrh 633
Vangelis Meimarakis

Návrh uznesenia
Odsek 25 a (nový)

Návrh uznesenia	*Pozmeňujúci návrh*
	25a. opätovne potvrdzuje, že spolupráca medzi EÚ a Tureckom by mala prebiehať postupným, primeraným a reverzibilným spôsobom v súlade so stanovenými podmienkami, ako sa uvádza v príslušných záveroch Európskej rady a Rady;

Or. en